

ΗΛΙΑΣ ΠΑΠΑΣ



Ο κοινοτάρχης του Κορμακίτη μιλά στον «Τ» σε μια συνέντευξη που θα συζητηθεί

ΣΕΛΙΔΑ 22

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ



«Γελοιοότητες τα περί μεταφοράς χρημάτων στον Λίβανο»

ΣΕΛΙΔΑ 6



Ο ΤΥΠΟΣ των Μαρωνιτών

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ - ΜΑΪΟΣ 2007 - ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 64 - ΕΤΟΣ 6ο



→ Το «Σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας»

Πριν το τέλος του 2007 οι αδελφές του Αγίου Αντωνίου βρίσκουν τη δική τους στέγη στην Κύπρο.

ΣΕΛΙΔΑ 6



→ Έκθεση Ζωγραφικής από την Μαρκέλλα Καρφή

Στο Μέγαρο Αγίου Δομετίου παρουσίασε με επιτυχία την πρώτη της έκθεση.

ΣΕΛΙΔΑ 4



→ Μεσογειακή διατροφή και στεφανίαια νόσος

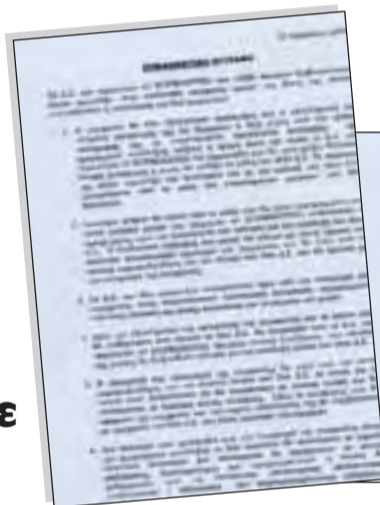
Ενδιαφέρον ιατρικό άρθρο του νοσηλεύτη Βαλεντίνου Μαυρόχαννα.

ΣΕΛΙΔΑ 23

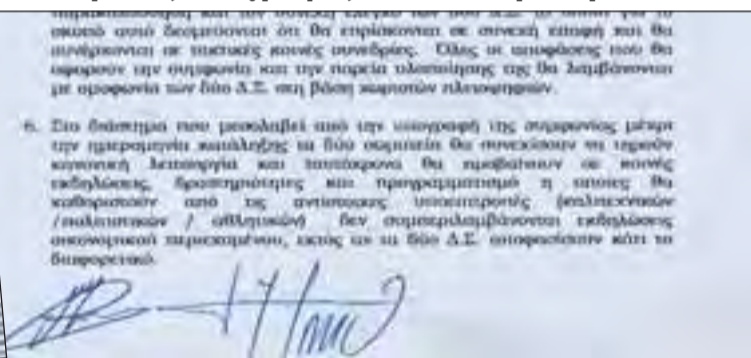
ΟΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΕΙΠΑΝ ΒΡΟΝΤΕΡΑ

ΝΑΙ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ

- Γύρισε οριστικά σελίδα ο κόσμος του Κορμακίτη
- Σε έξι μήνες όλοι μαζί στο ενωμένο Σωματείο
- Μια καθοσχεδιασμένη προσπάθεια που οδήγησε στην επανένωση



Το έγγραφο που ενώνει τον Κορμακίτη με τις υπογραφές των δύο Προέδρων



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3



Την θρησκευτική κληρονομιά των Μαρωνιτών της Κύπρου είχαν την ευκαιρία να γνωρίσουν τα μέλη και οι λειτουργοί του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια έκθεσης που διοργάνωσε ο Κύπριος Ευρωβουλευτής κ. Γιαννάκης Μάτσης. Τα επίσημα εγκαίνια της έκθεσης που αφορούσε στα θρησκευτικά μνημεία που βρίσκονται στην κατεχόμενη Κύπρο, τέλεσε ο Ευρωβουλευτής, πρόεδρος της Επιτροπής Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Ρέημερ Μπέγκε (πρώτος από αριστερά). Ο κ. Μπέγκε είναι, ως γνωστό, νυμφευμένος με τη Μαρία Κόκκινου (πρώτη από αριστερά), μέλος της Μαρωνιτικής κοινότητας με καταγωγή την Καρπάσια. Στην έκθεση μεγάλο ενδιαφέρον προκάλεσε η ιστορία και η κατάσταση που παρουσιάζει σήμερα το Μοναστήρι του Προφήτη Ηλία.

Λεπτομέρειες στη σελίδα 4.

Maronite SUN

May 2007

THE ENGLISH MAGAZINE OF THE CYPRIOT MARONITE NEWSPAPER «Ο ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ»

See pages 12 - 15



ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Άμεση ανάγκη.....	112/199
Πρώτες Βοήθειες.....	199/112
A.Τ.Η.Κ. Βλάβες.....	800 00 197
A.Η.Κ. Βλάβες.....	1800
Πληροφορίες Καταλόγου.....	11892
Κέντρο Άμεσης Βοήθειας Βίας.....	1440
Αστυνομία /Πυροσβεστική.....	112/199
Αναφορά Δασικών Πυρκαγιών.....	1407
Κέντρο Πληροφόρησης Φαρμάκων και Δηλητηριάσεων.....	1401
Aids Συμβουλευτικό Κέντρο.....	22305155
Κίνηση Συμπαράστασης.....	99609070
AIDS (7.00 10.00 μ.μ.).....	99664883
Ναρκωτικά: Υπηρεσία Άμεσης Ανταπόκρισης.....	1410/ 22304862
Κέντρο Συντονισμού Έρευνας / Διάσωσης (ΚΣΕΔ).....	1441
Ώρα.....	1895
Εξυπηρέτηση Πελατών ΑΤΗΚ.....	132
Πληροφορίες Εξωτερικού.....	194
Συνδιαλέξεις Εξωτερικού.....	198
Αξιωματικός Υπηρεσίας Αστυνομίας.....	1499
Αρχηγείο Αστυνομίας.....	1460
Υπηρεσία Δίωξης Ναρκωτικών.....	1498
Αστυνομία Βρετανικών Βάσεων.....	1443

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο.....	22801400
Μακάρειο Νοσοκομείο.....	22405000
Πρώτες Βοήθειες.....	22801475
Αστικές Συγκοινωνίες.....	22665814
Αρχή Ηλεκτρισμού.....	22845000
Πυροσβεστική Υπηρεσία.....	22802150
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας.....	22698000
Αστυνομική Διεύθυνση.....	22802020
Τουριστικές πληροφορίες.....	22691100
Κυπριακές Αερογραμμές.....	80000008
Ταχυδρομείο.....	22805719

ΛΕΜΕΣΟΣ

Αστικές Συγκοινωνίες.....	25354050
Νέο Νοσοκομείο.....	25801100
Παλιό Νοσοκομείο.....	25305333
Πρώτες Βοήθειες.....	25305770
Πυροσβεστική.....	25805400
Αστυνομία.....	25805050
Αρχή Ηλεκτρισμού.....	25373534
(πληροφορίες).....	25849000
Λιμάνι.....	25819200
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας.....	25830000
Τουριστικές Πληροφορίες.....	25362756

ΛΑΡΝΑΚΑ

Νέο Νοσοκομείο.....	24800500
Παλιό Νοσοκομείο.....	24304312
Πρώτες Βοήθειες.....	24304322
Αεροδρόμιο Λάρνακας.....	778833
Κυπριακές Αερογραμμές (αφίξεις αναχωρήσεις).....	24643300
Κρατήσεις θέσεων.....	24692700
Ολυμπιακή (αφίξεις/αναχωρήσεις).....	24643323
Ταχυδρομείο.....	24802450
Αστυνομική Διεύθυνση.....	24804040
Τουριστικές Πληροφορίες.....	24654322
Πυροσβεστική.....	24804280
Πυροσβεστική αερ.....	24804350
Λιμάνι.....	24815225
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας.....	24822400

ΠΑΦΟΣ

Αεροδρόμιο Πάφου.....	778833
Αστικές Συγκοινωνίες.....	26934252
Νοσοκομείο.....	26803100
Πρώτες Βοήθειες.....	26803145
Αρχή Ηλεκτρισμού.....	26841100
Ύδρευση.....	26932374
Αστυνομία.....	26806060
Αστυνομική Διεύθυνση.....	26306148
Πυροσβεστική.....	26806272
Τουριστικές Πληροφορίες.....	26932841
Ταχυδρομείο.....	26306221
Λιμενική Αστυνομία.....	26946840

ΠΑΡΑΛΙΜΝΙ

Νοσοκομείο.....	23821211
Αρχή Ηλεκτρισμού.....	23821277
(εκτός ωρών γραφείου).....	24633218
Ύδρευση.....	23821323
(Νυχτερινή Υπηρεσία).....	99658230
Αστυνομική Διεύθυνση.....	23803030
Πυροσβεστική Αμμοχώστου.....	23803232
Τουριστικές Πληροφορίες.....	23721100
Ταχυδρομείο.....	23821444
.....	23833480

ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΥΓ. ΚΕΝΤΡΑ

Αγρός.....	25521317
Αθένου.....	24522328
Ακάκι.....	22821080
Ευρύχου.....	22932459
Κάμπος.....	22942686
Κυπερούντα.....	25532021
Λεύκαρα.....	24342429
Πεδουλάς.....	22952459
Πλάτρες.....	25422224
Πόλη Χρυσούχους.....	26321431
Πωμός.....	26342338
Πύργος.....	26522353

Χρονογράφος

στιγμές από την ιστορία



Στις φωτογραφίες στιγμιότυπα από χοροεσπερίδες του θρυλικού Κ.Ν.Μ. τη δεκαετία του 1980 στα πλαίσια των οποίων τιμήθηκαν οι ποδοσφαιριστές της ομάδας που τίμησε όσο οποιαδήποτε άλλη τη Μαρωνιτική κοινότητα. Εμφανίζονται μεταξύ άλλων οι Αβράμης Μαλτέζος, Βασίλης Ιωσήφ, Μάρκος Πυρπίτσης, Λίνος Μελάς.

άποψη

Κάποτε ο Αρχιεπίσκοπος Μαρωνιτών καυτηριάζοντας την θλιβερή εικόνα που παρουσίαζε η κοινότητα Κορμακίτη με τον διχασμό και τις αντιπαραθέσεις είχε χαρακτηριστικά αναφέρει εκείνη την

πράγματα είχαν πλέον βγει εκτός κάθε ελέγχου. Πέρασε από τότε αρκετός καιρός και φαίνεται πως τελικά ο κόσμος του Κορμακίτη πήρε το μήνυμα των λόγων του Αρχιεπισκόπου. Σιγά, σιγά και με την βοήθεια της δημο-

σωματεία στην επανένωση και στην διατήρηση ενός ενωμένου και ισχυρού «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ». Έφθασε λέτε η ώρα που ο Κορμακίτης γυρίζει σελίδα; Έφθασε λέτε η ώρα που μια νέα εποχή ξεκινά; Ελπίζουμε και ευχόμαστε πως ναι. Ελπίζουμε και ευχόμαστε πως τα μέλη της κοινότητας Κορμακίτη θα αφήσουν οριστικά πίσω το παρελθόν που τόσο τους ταλαιπώρησε και τόσο τους τραυμάτισε. Ας σταθούν σε αυτά που τους ενώνουν. Και που δεν είναι λίγα. Ας κοιτάξουν μπροστά και ας ατενίσουν με ελπίδα και αισιοδοξία το μέλλον. Το μέλλον που τους προκαλεί και που τους καρτερά. Με ενότητα στην ψυχή και στους στόχους ας παραμερίσουν τις όποιες διαφορές και ας σχεδιάσουν όλοι μαζί το αύριο. Το αύριο του Κορμακίτη, το αύριο των παιδιών τους.

ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ ΣΤΟΝ ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ

Με ένα κοινοτάρχη και ένα σύλλογο

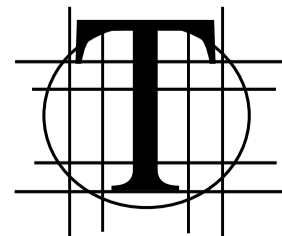
μνημειώδη ρήση πως αυτό που απομένει πλέον μετά τους δύο κοινοτάρχες και τους δύο συλλόγους είναι να γίνουν και δύο εκκλησίες. Και δεν είχε άδικο ασφαλώς ο Μακαριότατος αφού με αυτό τον τρόπο θέλησε να κρούσει τον κώδωνα του κινδύνου και να δηλώσει με αυτή την παραστατικότητα ότι τα

κρατίας κατάφερε να αφήσει ένα κοινοτάρχη αλλά και μια ισχυρή αντίθετη άποψη που εγγυάται και απαιτεί την συνεννόηση και την συναίνεση. Λίγο μετά οι άνθρωποι των δύο σωματείων πήραν πρωτοβουλίες οι οποίες μόλις πρόσφατα καρποφόρησαν με την έγκριση των μελών τους, οδηγώντας έτσι τα

Ο ΤΥΠΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

- Πλουτάρχου 8, Διαμ. 101,2406 Έγκωμη, Λευκωσία
- Φαξ: 22681018
- Email: typos21news@cytanet.com.cy
- Ιστοσελίδα: www.typosmaroniton.com
- Εκδίδεται και διευθύνεται από Συντακτική Επιτροπή
- Εκτύπωση: Τυπογραφεία PRINTCO, Λευκωσία



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Παρακαλούνται όλοι οι συνδρομητές της εφημερίδας, όπως ενημερώνουν άμεσα και με ακρίβεια (οδó, αριθμό και ταχυδρομικό κώδικα), τον «Τ» για οποιαδήποτε αλλαγή ή και προσθήκη νέων διευθύνσεων.



ΜΕΤΑ ΤΟ «ΝΑΙ» ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΤΗΝ ΕΝΟΠΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΥΟ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΤΟΥ ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ

Μια νέα εποχή αρχίζει...

Αυτό που ξεκίνησε πριν έξι μήνες αθόρυβα και προσεκτικά είχε την περασμένη εβδομάδα αίσια και ευτυχή κατάληξη με τα δύο Δ.Σ. των σωματείων του «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ» και της «ΑΕΚ» δικαιολογημένα να νιώθουν μεγάλη ικανοποίηση. Το ομόφωνο «Ναι» του «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ» και το πλειοψηφικό αήθλα καθαρό «Ναι» της «ΑΕΚ» έκαναν πραγματικότητα αυτό που πριν λίγο καιρό έμοιαζε με άπιαστο όνειρο.

κλογική περίοδο. Οι ιθύνοντες των δύο σωματείων δεν ήθελαν με κανένα τρόπο να επηρεαστεί αυτή η προσπάθεια από την πορεία των εκλογών και συμφώνησαν ότι είναι προτιμότεο να γίνει μια δήμενη διακοπή των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια της οποίας η κάθε πλευρά ανέλαβε να μελετήσει τις ανησυχίες της άλλης πλευράς.

■ Τον Φεβρουάριο η συνέχεια

Πράγματι οι εκλογές για την ανά-

«ΚΟΡΜΑΚΙΤΗΣ» και στα πλαίσια της εξουσιοδοτούνται οι κ. Γιαννάκης Μούσας και Τζωρτζίνος Αντωνίου να συντάξουν προσχέδιο συμφωνίας το οποίο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και να ικανοποιεί στο μέγιστο δυνατό βαθμό τις ανησυχίες των δύο πλευρών όπως αυτές είχαν κωδικοποιηθεί κατά τις προηγούμενες συναντήσεις. Τους ζητήθηκε να παρουσιάσουν το έγγραφο στην επόμενη συνάντηση που προγραμματίστηκε να γί-

πλευρές οι οποίες όμως είχαν το δικαίωμα να το μελετήσουν, να το θέσουν μπροστά στα Δ.Σ. και να επανέλθουν με επιθυμητές τροποποιήσεις. Συμφωνήθηκε όμως ότι οι όποιες τροποποιήσεις δεν θα άλλαζαν την φιλοσοφία του εγγράφου το οποίο κρίθηκε από όλους ως δίκαιο και ισορροπημένο. Η εργασία επί του εγγράφου κράτησε άλλες τέσσερις συνεδρίες οπότε και συμφωνήθηκε το τελικό συμφωνητικό έγγραφο το οποίο θα παρουσίαζαν τα δύο

ση συνεστίασης στο οίκημα του σωματείου στη Πύλη Πάφου στην οποία παρευρέθηκαν πέραν των δ.σ. των σωματείων οι αρχές της κοινότητας Κορμακίτη, ο εκπρόσωπος και ο Χωρεπίσκοπος Μαρωνιτών. Στην συνέχεια διοργανώθηκαν οι εντυπωσιακές εκδηλώσεις το Πάσχα στον Κορμακίτη οι οποίες έστειλαν το ξεκάθαρο μήνυμα ότι ο κόσμος όχι μόνο θέλει αλλά απαιτεί την ενότητα που θα έρθει με την επανένωση των δύο σωματείων. Ταυτόχρονα δημιουργείται και το πανίσχυρο σύνολο των παλαιμάχων Κορμακίτη το οποίο σπρώχνει ακόμη περισσότερο την ενότητα.

λευση για την Τετάρτη 16 Μαΐου. Πολλοί ήταν αυτοί που πίστευαν πως ένα «Ναι» από τα μέλη του «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ» θα επιδρούσε καταλυτικά και στην απόφαση της «ΑΕΚ». Έτσι και έγινε. Με σκληρή δουλειά από όλα τα μέλη του Δ.Σ. αλλά και με τον Γιαννάκη Μούσα να αναλαμβάνει στους ώμους του το φορτίο της ιστορικής αυτής απόφασης η μεγάλη σε συμμετοχή Γενική Συνέλευση αποφασίζει ομόφωνα και βροντερά «Ναι» στην επανένωση στέλνοντας ουσιαστικά όλο το φορτίο στην πλευρά της «ΑΕΚ» η οποία και είχε τον τελευταίο λόγο. Οι ημέρες που μεσολάβησαν από την απόφαση του «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ» έως την Τετάρτη ήταν ημέρες έντονων και παρασκηνακών ζυμώσεων. Και αυτό αφού υπήρχαν έντονες ενδείξεις για οργανωμένη κινητικότητα από μερίδα της «ΑΕΚ» υπέρ του «Όχι». Υπήρχε ασφαλώς η έντονη θέση της πλειοψηφείας του Δ.Σ. με επικεφαλής τον Μενέλαο Πέτρου η οποία κατεύθυνε τον κόσμο προς την υπερψήφιση του «Ναι» που θα οδηγούσε στην επανένωση. Αυτή ήταν τελικά και η θέση που επικράτησε στην Γενική Συνέλευση με 44 ψήφους υπέρ και 28 εναντίον.

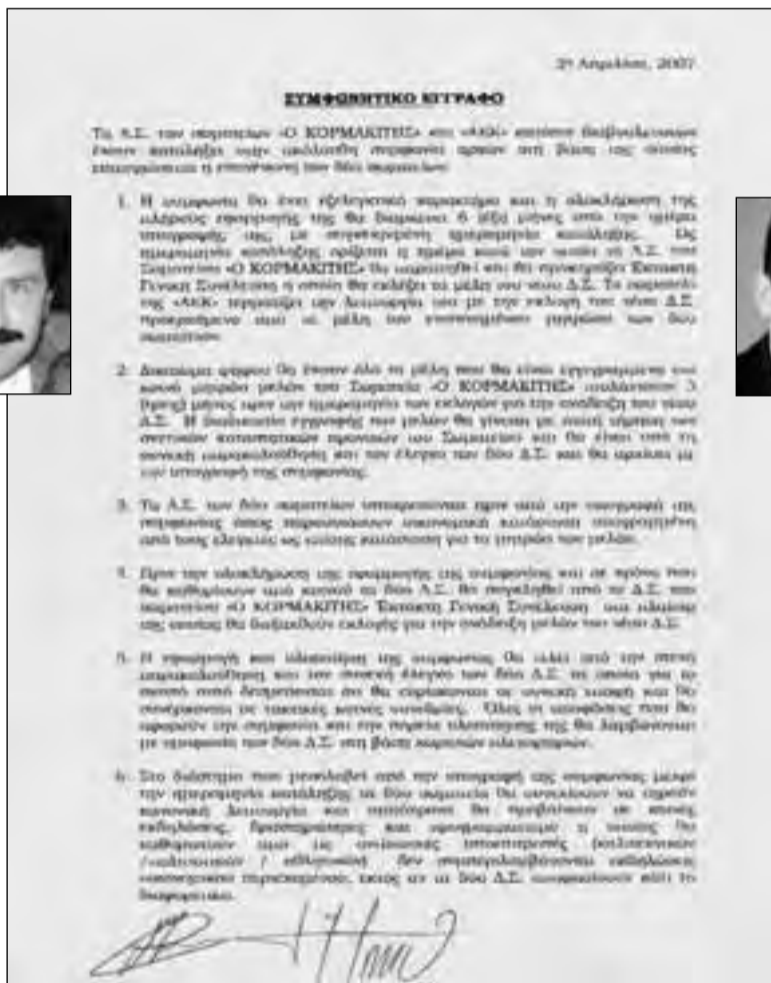
■ Υπόσκαψη και αντιδράσεις

Σε όλο αυτό το διάστημα και αφού έγιναν δημόσια γνωστές οι προσπάθειες για επανένωση εμφανίστηκαν και οι πρώτες αντιδράσεις. Ακραία στοιχεία και από τις δύο πλευρές τα οποία για δικούς τους ενδοχόμενους λόγους ήθελαν συνέχιση του διχασμού επεδίωκαν ασταμάτητα, τις περισσότερες φορές με σκάνδαλα και ψεύδη, την κατάρρευση της διαδικασίας. Λογάριασαν ωστόσο λάθος αφού τα πολύ έμπειρα μέλη των δύο Δ.Σ. είχαν προβλέψει αυτά τα φαινόμενα και φρόντισαν να κωφεύσουν υποδειγματικά προσφέροντας εκεί όπου υπήρχε ανάγκη στήριξη το ένα στο άλλο. Υπήρχαν ασφαλώς και αυτοί που αντιδρούσαν από γνήσιο ενδιαφέρον και γι' αυτό ήταν πολλές οι περιπτώσεις όπου τα Δ.Σ. έκαναν και κατ' οίκον επισκέψεις για να εξηγήσουν τα συμφωνηθέντα. Πρακτική που αποδείχθηκε πολύ αποτελεσματική και καταλυτική ως προς την τελική έκβαση της προσπάθειας.

■ Οι έξι κρίσιμοι μήνες

Η επόμενη ημέρα βρίσκει τα Δ.Σ. των σωματείων οπλισμένα με τις αποφάσεις των Γενικών Συνελεύσεων. Καλούνται πλέον να εφαρμόσουν κατά γράμμα την συμφωνία και να πείσουν και τους πλέον άπιστους ότι ο δρόμος της επανένωσης ήταν ορθός και επιβεβλημένος. Με την ίδια σύνεση θα πρέπει να συνεχίσουν σε κλίμα αδελφότητας και εγκαρδιότητας να αντιμετωπίζουν τα όποια προβλήματα προκύπτουν και να οδηγούν τελικώς το σωματείο σε ελεύθερες και δημοκρατικές εκλογές εντός των επόμενων έξι μηνών. Ταυτόχρονα οφείλουν να προγραμματίσουν τις αθλητικές δραστηριότητες του σωματείου και να φροντίσουν όπως στη νέα χρονιά ο «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗΣ» εμφανιστεί ενωμένος και δυνατός. Σε αυτή τους την προσπάθεια τα Δ.Σ. πρέπει να ζητήσουν την συνδρομή όλων και να διακηρύξουν ότι στο σωματείο έχουν όλοι ρόλο και θέση και αυτοί που ψήφησαν «Ναι» και αυτοί που ψήφησαν «Όχι».

ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΟΥ ΕΝΩΝΕΙ ΤΟΝ ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ



Μενέλαος Πέτρος



Γιαννάκης Μούσας

■ Η προσπάθεια αρχίζει

Ήταν κάπου στα μέσα του περασμένου Οκτωβρίου που με πρωτοβουλία και των δύο Δ.Σ. άρχισε η προσπάθεια για εξεύρεση συμφωνίας που θα επανένωνε τα δύο σωματεία. Οι πρώτες συναντήσεις ανάμεσα σε αντιπροσωπείες των δύο πλευρών έγιναν στο ξενοδοχείο Χίλτον Παρκ της Λευκωσίας και είχαν διερευνητικό χαρακτήρα. Από τότε ωστόσο διαφάνηκε η βούληση και η αποφασιστικότητα των εμπλεκομένων. Είχαν περίπου δεσμευτεί από την πρώτη συνάντηση ότι πρέπει να φθάσουν με κάθε κόστος στον μεγάλο στόχο της ενοποίησης. Θεωρούσαν την ενοποίηση των σωματείων ως την μόνη ελπίδα για να βρει και πάλιν ο Κορμακίτης την χαμένη του αίγλη στον αθλητισμό και το ποδόσφαιρο. Το κλίμα των πρώτων συναντήσεων ήταν ομολογουμένως ενδεικτικό των προθέσεων τους. Ξεκαθάρισαν το πλαίσιο στο οποίο θα συζητούν και καθόρισαν πρώτα τις ανησυχίες και τους φόβους της κάθε πλευράς με στόχο την μέγιστη δυνατή ικανοποίησή τους.

Η προσπάθεια όμως, με συμφωνία και των δύο πλευρών, διακόπηκε το τέλος Νοεμβρίου αφού ο Κορμακίτης είχε εισέλθει σε προ-

δειξη Κοινοτικού Συμβουλίου διεξήχθησαν τον Δεκέμβριο και τα δύο σωματεία κατάφεραν να ξεπεράσουν αυτή την διαδικασία χωρίς καμία εμπλοκή. Το γεγονός αυτό τους έδωσε την δυνατότητα, σε συνθήκες πλέον μεγάλης ηρεμίας, να μπουν στο νέο κύκλο επαφών με στόχο να πάνε μέχρι τέλους χωρίς διακοπή. Τον Φεβρουάριο του 2007 ξαναρχίζουν τις διαπραγματεύσεις όχι σε ξενοδοχεία αλλά στα οικήματα των δύο σωματείων. Η πρώτη συνάντηση έγινε στο σωματείο

και στο οίκημα της «ΑΕΚ».

■ Το προσχέδιο στο τραπέζι

Όπως τους ζητήθηκε έτσι και έγινε. Σε δέκα περίπου ημέρες οι Γιαννάκης Μούσας και Τζωρτζίνος Αντωνίου είχαν έτοιμο το προσχέδιο συμφωνίας και το παρουσίασαν ενδελεχώς στα πλαίσια της πιο μακράς και ενδοχόμενως πιο καθοριστικής συνάντησης που έγινε ως είχε οριστεί στο οίκημα της «ΑΕΚ». Το προσχέδιο άφηνε κατ' αρχήν ικανοποιημένες τις δύο

Δ.Σ. σε Γενικές Συνελεύσεις προς έγκριση η απόρριψη.

■ Εκδηλώσεις «καταλύτης»

Κατά την διάρκεια των διαπραγματεύσεων και παράλληλα τα Δ.Σ. πήραν και την πρωτοβουλία διοργάνωσης κοινών εκδηλώσεων που σκοπό είχαν την δημιουργία του κατάλληλου κλίματος ανάμεσα στον κόσμο και των δύο σωματείων. Πρώτο την πρωτοβουλία πήρε το σωματείο του «ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ» με την διοργάνω-



Στιγμιότυπο από τις δύο Γενικές Συνελεύσεις όπου υπερψηφίστηκε το «ΝΑΙ» στην ενοποίηση.




ΜΕ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΗ ΓΙΑΝΝΑΚΗ ΜΑΤΣΗ

Η θρησκευτική κληρονομιά των Μαρωνιτών σε έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

SOS εξέπεμψε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ο Ευρωβουλευτής του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος, Γιαννάκης Μάτσης, για «Έναν Πολιτισμό που Χάνεται». Πρόκειται για τις Ελληνικές Ορθόδοξες εκκλησίες, που βρίσκονται στα κατεχόμενα, καθώς και για άλλα θρησκευτικά μνημεία και χώρους λατρείας, όπως των Μαρωνιτών, των Αρμενίων και άλλων, καθώς και άλλα μνημεία του πολιτισμού μας, που απειλούνται με εξαφάνιση λόγω της λεηλασίας την οποία υφίστανται από διεθνή δίκτυα αρχαιοκάπηλων με την ανοχή των τουρκικών κατοχικών αρχών.

■ Οι δεσμεύσεις

Το SOS του κ. Μάτση εκτέμφθηκε μέσω έκθεσης φωτογραφίας, την οποία πραγματοποίησε εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και φέρει την ονομασία «Ένας πολιτισμός που χάνεται». Είκοσι τρεις συνολικά γιγαντοφωτογραφίες αποτύπωσαν την καταστροφή της πολιτικής κληρονομιάς της Κύπρου που καταστρέφεται. Μια κληρονομιά, η οποία, σύμφωνα με τα όσα είπε ο κ. Μάτσης στα εγκαίνια της έκθεσης, συνιστά τμήμα του ευρωπαϊκού πολιτισμού και του κόσμου ολόκληρου. Με την ευκαιρία της «Ημέρας της Ε.Ε.» ο κ. Μάτσης έθεσε και ένα ερώτημα: Είναι έτοιμη η Ευρώπη να προστατεύσει τις δικές τις αξίες πολιτιστικής κληρονομιάς; Και πρόσθεσε ότι «Είμαστε εδώ για να πολεμήσουμε για αυτόν το σκοπό». Αυτή η τοποθέτηση Μάτση ήταν αποτέλεσμα της αδυναμίας μέχρι στιγμής της Ε.Ε. και του διεθνούς παράγοντα να αναλάβει ουσιαστική δράση προς αυτή την κατεύθυνση. Μάλιστα, ο κ. Μάτσης αναφέρθηκε σε πολιτικές δεσμεύσεις του Κοινοτικού Επιτρόπου Αρμόδιου


Γιαννάκης Μάτσης:

«Τα λόγια μου σήμερα είναι λόγια απογνώωσης! Αυτά τα μνημεία είναι κομμάτι του Ευρωπαϊκού Πολιτισμού!»

Ράμπερ Μπέγκε:

«Τώρα είναι η ώρα για όλους αυτούς, που αισθάνονται υπεύθυνοι και δεσμευμένοι να στηρίξουν και όχι να βραχυκυκλώσουν την ανοικοδόμηση.»

για θέματα Διεύρυνσης Όλι Ρεν, για διάθεση μέρους της κοινοτικής βοήθειας προς το κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου (βλέπε χρηματοδοτικός κανονισμός για τους Τ/κ) για τη σωτηρία και ανασύσταση εκκλησιών και άλλων θρησκευτικών μνημείων στα κατεχόμενα. Μια πολιτική δέσμευση, της οποίας, τόνισε ο κ. Μάτσης, δυστυχώς περιμένουμε ακόμα την υλοποίηση.

■ Η καταγραφή

Τα εγκαίνια της έκθεσης πραγματοποιήθηκαν από τον Γερμανό Ευρωβουλευτή και Πρόεδρο της Επιτροπής Προϋπολογισμών Ράμπερ Μπέγκε, ο οποίος είχε ιδιαν άποψη επί του θέματος, καθότι είχε λίαν προσφάτως επισκεφθεί τα κατεχόμενα και αντελήφθη επί τόπου το μέγεθος της καταστροφής της πολιτικής κληρονομιάς της Κύπρου. Στην τοποθέ-

σή του, κατά τη διάρκεια των εγκαίνιων, αναφέρθηκε στην εμπειρία του στον Κορμακίτη και στην καταστροφή του Μοναστηριού του Προφήτη Ηλία των Μαρωνιτών, στο οποίο αναφέρθηκε και ο κ. Μάτσης καθώς και σε αυτό του Αγίου Παντελεήμονα στη Μύρτου. Ο κ. Μπέγκε επεσήμανε ότι η αδυναμία διάσωσης της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου είναι ντροπή και ότι τώρα είναι η ώρα για όλους αυτούς, που αισθάνονται υπεύθυνοι και δεσμευμένοι να στηρίξουν και όχι να βραχυκυκλώσουν την ανοικοδόμηση. Ταυτοχρόνως, αναφέρθηκε σε παλιότερη προσπάθεια του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην οποία είχε συμμετάσχει και ο κ. Μάτσης και η οποία θα πρέπει να αναβιώσει και να εφαρμοστεί. Η πρόταση αυτή αφορούσε την καταγραφή από ειδικούς της κατάστασης στην οποία βρίσκεται η πολιτιστική κληρονομιά της Κύπρου προκειμένου να διασωθεί. Επιπροσθέτως, τόνισε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να αναφερθεί στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να διατεθούν κονδύλια για τη διάσωση της πολιτιστικής κληρονομιάς.

■ Ευαισθητοποίηση

Στα εγκαίνια παρευρέθηκαν ξένοι, Κύπριοι και Ελλαδίτες Ευρωβουλευτές, Ευρωπαίοι διπλωμάτες και λειτουργοί της Ε. Ένωσης. Η έκθεση είχε ως στόχο να ευαισθητοποιήσει τους Ευρωπαίους και δη εκείνους, οι οποίοι παίρνουν τις αποφάσεις στη λήψη μέτρων διάσωσης της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του ευρύτερου ευρωπαϊκού πολιτισμού.

ΠΗΓΗ: www.maronites-cy.com

Απεβίωσαν τέσσερα μέλη της κοινότητας

■ Την τελευταία της πνοή άφησε σε ηλικία 76 χρόνων η Κατίνα Ηλία Παπά από τον Κορμακίτη. Η εκλιπούσα αντιμετώπιζε κατά το τελευταίο διάστημα πολλαπλά προβλήματα υγείας. Η κηδεία της τελέστηκε στις 28 Απριλίου 2007 από τον ιερό ναό της Παναγίας των Χαρίτων, Μαρωνιτών στη Λευκωσία.



■ Πέθανε την Κυριακή 29 Απριλίου 2007 σε ηλικία 76 χρόνων ο Μιχαλάκης Αντωνίου από την Αγία Μαρίνα Σκυλλούρας, τέως κάτοικος Τσερίου. Ο αείμνηστος Μιχαλάκης έφυγε ξαφνικά από τη ζωή. Η κηδεία του τελέστηκε τη Δευτέρα 30 Απριλίου 2007 από τον ιερό ναό Αγίου Μάρωνα στην Ανθούπολη.



■ Απεβίωσε την Παρασκευή 4/5/2007 σε ηλικία 92 χρόνων η εγκλωβισμένη Κατίνα Ηλία Πετρή από τον Κορμακίτη. Η αξέχαστη Κατίνα Πετρή άφησε την τελευταία της πνοή στο γηροκομείο «Άγιος Αντώνιος» όπου περιθαλάσσονταν κατά τους τελευταίους μήνες αψότου υποχρεώθηκε, για λόγους υγείας, να εγκαταλείψει το αγαπημένο της χωριό. Η κηδεία έγινε από τον ιερό ναό Αγίου Γεωργίου στον Κορμακίτη την Κυριακή 6 Μαΐου 2007 και σε αυτήν παρέστη πλήθος συγχωριανών της.



■ Απεβίωσε την Παρασκευή 18/5/2007 σε ηλικία 75 χρόνων η Βασιλική Αντωνίου (Ιωάννη Πυριπίτη). Η εκλιπούσα υπέστη καρδιακό επεισόδιο και υπέκυψε στο μοιραίο. Η κηδεία της τελέστηκε στο Καϊμακλί, το Σάββατο 19/5/2007.

Πέρκι μυρίσει ο τάφος του

Του Μιχαλάκη Γ. Φραγκίσκου

Πέρκι μυρίσει ο τάφος του
Του μακαρίτη θκειού μου
Έχω φωτογραφίαν του
Στην μέσην του σπιδκιού μου.

Ευκαριστώ τον που καρδιάς
Που μάφησεν μοιράσιν
Τέθκοι παπάες πρέπει τους
Παράδεισον να πάσιν.

Το όνομα του αθάνανον
Εν να το τελλαλίζω
Τζιως πόσει κόσμον πάς τη γην
Εν να τον μακαρίζω.

Εις τα παιδικιά μου έδωσα
Παραντζιελιάν με τόνον
Μνημόσυνον να κάμνουσιν
Γιαλλόου του κάθε χρόνον.

Το γρέος τζιη εκτίμηση
Πάντα θα του ανήκη
Έντζ είσιεν υποχρέωση
Ρυάλια να μας φήκη.

Μαφούτις μας εσκέφτηκεν
Εμείς το εκτιμούμεν
Εν να τον μακαρίζουμεν
Οσον τζιαϊρον θα ζούμεν.

Μια υπέροχη έκθεση από ένα δικό μας άνθρωπο

Την πρώτη ατομική της έκθεση παρουσίασε η Μαρκέλλα Καρή το Σάββατο 28 και την Κυριακή 29 Απριλίου 2007 στο Δημοτικό Μέγαρο του Αγίου Δομετίου στη Λευκωσία. Τα εγκαίνια τέλεσε ο Δήμαρχος Δρ Αντρέας Χατζηλοΐζου ενώ τίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση, ο Εκπρόσωπός μας στη Βουλή κ. Αντώνης Χατζηρούσος, αρκετοί Δημοτικοί Σύμβουλοι και πολλοί φίλοι των εικαστικών τεχνών.

Το έργο της Μαρκέλλας έχει ποικίλο περιεχόμενο. Αξιοποιώντας το ταλέντο της αποδίδει με ακριβικά την ομορφιά της φύσης του Κορμακίτη όχι ως μια απλή φωτογραφική απεικόνιση αλλά περισσότερο προσδίδοντας της την ιδιαίτερη εσωτερική αίσθηση της καλλιτεχνικής ματιάς

Οι χρωματισμοί της, ιδιαίτερα στους πίνακες με συμβολικό περιεχόμενο, τονίζουν χαρακτηριστικά την θέληση για ζωή και για σχέση, το άνοιγμα σε μια ανθρώπινη ουσιαστική επικοινωνία, την αληθινή αγάπη. Αυτό το επιβεβαιώνουν και οι τίτλοι που η ίδια δίνει στους πίνακες της, όπως «Το Βιολί Χορεύει», «Ταγκό», «Play Sax» κλπ.

Μετά την τέλεση των εγκαίνιων η Μαρκέλλα ευχαρίστησε τον Δήμαρχο και το Δημοτικό Συμβούλιο για την παραχώρηση της αίθουσας και αφού ευχαρίστησε και τους παρευρισκόμενους, ακολούθησε δεξίωση.

Γενικά η Έκθεση είχε μεγάλη επιτυχία και μέσω του «Τ» η δ.Μαρκέλλα ευχαριστεί όσους την επισκέφθηκαν και αγόρασαν από τα έργα της.



*« Kúllon l'kinótites pi'ánnu p̄san l' irini xost l' dé'a šaitna,
 The Communities of Cyprus sing for peace at Kormakitis,
 Kormakitis'da, Kıbrıs'ın toplumları barış için şarki soyluyorlar,
 Οι Κοινότητες της Κύπρου τραγουδούν για την Ειρήνη
 στον Κορμακίτη »*



*Barış için
 kültürler arası bir toplantıya*

*Διαπολιτισμική συνάντηση
 για την ειρήνη*

*9 Haziran 2007,
 Cumartesi günü
 Ayios Yeorgios kilise'sinde
 Koruçam, 6:30 ta*

*Σάββατο,
 9 Ιουνίου 2007
 Εκκλησία Αγίου Γεωργίου
 Κορμακίτης, 6.30 μ.μ*

*A cross-cultural event
 for peace*

*Taniltèka kùitna
 p̄san l' irini*

*Saturday, 9th of June,
 St George's Church
 Kormakitis, 6.30 pm*

*L' sift, 9 /6/ 2007
 Knise tel Matr Yiörgis,
 l' dé'a šaitna 6:30 'áψε*



Participation: The Bi-communal Choir of Cyprus and the Maronite Community Choir.
 Kıbrıs Toplumlar arası Korosu ve Maronit Toplumı Korosu katılmaktadır
 Συμμετέχουν : Δικοινοτική Χορωδία Κύπρου και η Κοινοτική Χορωδία

Χορηγός/Sponsor: KEAN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΚΥΠΡΟΥ
 ASSOCIATION OF MARONITE GRADUATES IN CYPRUS
 KIBRIS MARONİT MEZUNLARI BİRLİĞİ



Μόρφωση - Πρόοδος - Ευημερία - Ειρήνη - Education - Progress - Prosperity - Peace - Eğitim - İlerlemek - Refah - Barış



ΕΤΟΙΜΟ ΣΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ ΤΟ «ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΡΕΒΕΚΚΑΣ»

Η κοινότητα των Μαρωνιτών αποκτά σύντομα άλλη μια πνευματική εστία. Ο μεγαλεπήβολος στόχος της δημιουργίας μόνιμης ιδιόκτητης στέγης για τις αδελφές του Τάγματος του Αγίου Αντωνίου επιτυγχάνεται. Σε λιγότερο από έξι μήνες το έργο οθολοκλήρωνεται και οι σεβαστές αδελφές μετακινούνται για τα καλά στο δικό τους σπίτι. Στο σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας όπως ονομάζεται το τριώροφο κτήριο που θα φιλοξενήσει τις αδελφές και το ιεραποστολικό τους έργο.



Κόστισε 350 χιλιάδες λίρες

- Ποσό που αγγίζει τις 180 χιλιάδες ήρθε από τον Λίβανο
- Άλλες 40 χιλιάδες συνεισέφεραν Λιβάνιοι επιχειρηματίες που ζουν στην Κύπρο

Το «Σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας» βρίσκεται στην περιοχή της Ακρόπολης, στη Λευκωσία, σε απόσταση δύο περίπου χιλιομέτρων ανατολικά του Αρχιεπισκοπικού Μεγάρου των Μαρωνιτών. Η πρωτοβουλία για την ανέγερση του ανήκει στον ίδιο τον Αρχιεπίσκοπο Τζεμάγιελ και στο Τάγμα των αδελφών του Αγίου Αντωνίου που έκανε δεκτή την πρόταση του Μακαριότατου. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το Τάγμα του Αγίου Αντωνίου αποτελεί το μεγαλύτερο ιεραποστολικό τάγμα στον Λίβανο όπου διατηρεί δεκάδες μοναστήρια αλλά και χριστιανικά σχολεία. Το «Σπίτι

της Αγίας Ρεβέκκας» στην Κύπρο είναι το πρώτο σπίτι που δημιουργείται εκτός Λιβάνου από το εν λόγω Τάγμα γεγονός που έχει την δική του σημασία.

■ Σεμνό και λειτουργικό

Το «Σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας» αποτελείται από τρεις ορόφους. Στο ισόγειο υπάρχει μεγάλος ανοικτός χώρος για πνευματικές συγκεντρώσεις και ασκήσεις, ο οποίος θα μπορεί εύκολα να μετατρέπεται σε μικρή εκκλησία. Στον δεύτερο όροφο υπάρχουν τέσσερα μικρά διαμερίσματα όπου θα φιλοξενείται κόσμος που θα ήθελε να ηρεμήσει και να προσευχηθεί μαζί με

τις αδελφές του Αγίου Αντωνίου. Στον τρίτο όροφο είναι τα διαμερίσματα όπου θα διαμένουν οι αδελφές. Σε αυτό τον όροφο υπάρχει επίσης ειδικός χώρος για προσευχή και γραφείο για τις ανάγκες των αδελφών. Η γενική εικόνα που εκπέμπει το κτήριο είναι πέρα για πέρα σεμνή και λειτουργική. Είναι όμως ξεκάθαρο ότι η ιδιόκτητη στέγη με τις ανέσεις που παρέχει θα βοηθήσει πολύ τις αδελφές να συνεχίσουν και να διευρύνουν το ήδη αξιόζηλευτο έργο που παράγουν στην Κύπρο. Όπως είναι γνωστό οι αδελφές του Αγίου Αντωνίου βρίσκονται στην Κύπρο από το 1980, χρονιά κατά την οποία είχαν αναλάβει την διεύθυνση του τότε οικότροφείου Μαρωνιτών. Έκτοτε έχουν παραμείνει στην Κύπρο και έχουν συνεισφέρει πολλά στο πνευματικό πεδίο στηρίζοντας την κοινότητα των Μαρωνιτών με πολλά προγράμματα και δραστηριότητες. Έως και σήμερα είχαν ως τόπο διαμονής τους το Αρχιεπισκοπικό Μέγαρο.

■ Κόστος που ξεπερνά τις 300 χιλιάδες

Το «Σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας» στοίχισε μέχρι σήμερα 315 χιλιάδες λίρες ενώ για την πλήρη αποπεράτωση του υπολογίζε-

ται ότι θα χρειαστούν άλλες 35 χιλιάδες ανεβάζοντας το συνολικό κόστος του έργου στις 350 χιλιάδες. Από τις 315 χιλιάδες ποσό 80 χιλιάδων λιρών αφορά στην αγορά του οικοπέδου το οποίο ανήκε προηγουμένως στην Ιερά Μονή του Προφήτη Ηλία.

■ Μεγάλοι και μικροί δωρητές

Είναι αξιοσημείωτο το γεγονός ότι οι Αδελφές έχουν αποπληρώσει όλο το κόστος που αφορά στην μέχρι σήμερα αποπεράτωση εργασία που ως αναφέρεται πιο πάνω ανέρχεται στις 315 χιλιάδες λίρες. Και αυτό χάρη στην γενναιοδωρία πρώτα του ίδιου του Τάγματος των Αδελφών του Αγίου Αντωνίου το οποίο συνεισέφερε μέχρι σήμερα από τον Λίβανο το συνολικό ποσό των 180 χιλιάδων λιρών. Με βάση την επίσημη αναλυτική κατάσταση εσόδων και εξόδων, την οποία ο «Τ» εξασφάλισε κατ' αποκλειστικότητα, εμφανίζεται σειρά δωρητών με εισφορές που κινούνται από 1000 έως και 25000 λίρες. Ανάμεσα τους ο ίδιος ο Αρχιεπίσκοπος Μαρωνιτών Πέτρος Τζεμάγιελ ο οποίος συνεισέφερε 25000 λίρες, ο Εκπρόσωπος στη Βουλή Αντώνης Χατζηρούσος επίσης με 25000 λίρες, ο πρώην Εκπρό-

σωπος Ιωάννης Πογιατζής με 19000 λίρες, ο κ. Γιώργος Φοραδάρης με 8000 λίρες, το Ίδρυμα Φοραδάρη με 5000 λίρες, ο κ. Αντωνιάκης Πεππίης με 2000 λίρες και ο κ. Ιωάννης Καρής με 1000 λίρες. Επιπλέον σημαντικές εισφορές έκαναν και Λιβάνιοι επιχειρηματίες οι οποίοι δραστηριοποιούνται στην Κύπρο όπως ο κ. Σαρκίτ Σαρκίτ με ποσό 17000 λίρες, ο κ. Σαμί Έπ και Τζόρτζ Χούρη με 5000 λίρες, και η Φέτεραλ Μπανκ με 10000 λίρες. Ποσό 5000 λίρες συνεισέφερε η κυπριακή κυβέρνηση ενώ ποσό 10000 περίπου λιρών προήλθε από διάφορες εκδηλώσεις και δείπνα που διοργανώθηκαν για τον σκοπό αυτό από την κοινότητα.

■ Που δαπανήθηκαν

Όπως αναφέρεται και πιο πάνω ποσό 80 χιλιάδων λιρών έχει δαπανηθεί για την αγορά του οικοπέδου. Ποσό που προσεγγίζει τις 160 χιλιάδες δόθηκε στον εργολάβο του έργου κ. Χριστάκη Χατζηαντώνη, ποσό 6500 λιρών στην εταιρεία Ουέδερ Μάστερ για την εγκατάσταση συστήματος θέρμανσης, ποσό 2000 λίρες στον κ. Αντώνη Κοντό κατασκευαστή αλουμινίων και ποσό 1750 λιρών στον Ξυλουργό Πέτρο Αντωνίου.



Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΤΖΕΜΑΓΙΕΛ ΔΗΛΩΝΕΙ ΣΤΟΝ «Τ»

«Γελοιοίτητες τα περί μεταφοράς χρημάτων στον Λίβανο»

Για πρώτη φορά ο Αρχιεπίσκοπος Μαρωνιτών Κύπρου κ.κ. Πέρτρος Τζεμάγιελ άγγιξε το ευαίσθητο θέμα των οικονομικών της εκκλησίας και μίλησε στον «Τ» έξω από τα δόντια. Λέγοντας πως ήρθε ο καιρός που πρέπει πλέον ο κόσμος να μάθει την αλήθεια αναφέρθηκε στις κατά καιρούς διαδώσεις που τον φέρουν να μεταφέρει χρήματα από την εκκλησία των Μαρωνιτών στην Κύπρο, στον μητροπολιτι-

κή εκκλησία στον Λίβανο. Χαρακτήρισε αυτές τις διαδόσεις ως «σκετές γελοιοίτητες» που καμιά σχέση δεν έχουν με την πραγματικότητα. Ο Αρχιεπίσκοπος ανέφερε συγκεκριμένα ότι «η Αρχιεπισκοπή Μαρωνιτών Κύπρου είναι η πιο αδύναμη οικονομικά Μαρωνιτική Αρχιεπισκοπή ανά το παγκόσμιο και το μοναδικό σταθερό της εισόδημα είναι η χορηγία των 25000 λιρών που παραχωρεί προς αυτήν η κυβέρνηση». «Σκε-

φθείτε» δήλωσε ο Αρχιεπίσκοπος «ότι με αυτά τα χρήματα, που είναι ίσα με τον μισθό ενός ανώτερου δημοσίου υπαλλήλου, πρέπει να καλύπτονται τα έξοδα του Αρχιεπισκόπου και ταυτόχρονα να συντηρείται ολόκληρη η Αρχιεπισκοπή». Για να διερωτηθεί «ποια χρήματα άραγε μεταφέρω στον Λίβανο τη στιγμή που για να αντιμετωπίσουμε τα έξοδα της Αρχιεπισκοπής χρειαζόμαστε πολύ περισσότερα από αυτά

που παίρνουμε». Ο Αρχιεπίσκοπος Τζεμάγιελ δεν σταμάτησε μάλιστα ως εδώ. Προχώρησε ένα βήμα πιο πέρα για να προσθέσει ότι «ο Λίβανος, και η εκκλησία των Μαρωνιτών του Λιβάνου δεν έχουν ανάγκη τα λιγοστά χρήματα της εκκλησίας των Μαρωνιτών της Κύπρου» και κάλεσε όλους όπως σταματήσουν να διαδίδουν τέτοιες ψευδολογίες που μόνον ζημιά και εσφαλμένες εντυπώσεις μπορούν να προκα-

λέσουν. Για να καταλήξει λέγοντας πως «δεν είναι λίγες φορές που ο Λίβανος συνεισέφερε με γενναιοδωρο τρόπο στην αντιμετώπιση πολλαπλών αναγκών της εκκλησίας αλλά και της κοινότητας των Μαρωνιτών της Κύπρου». «Πάρτε» ανέφερε «για παράδειγμα το «Σπίτι της Αγίας Ρεβέκκας» όπου ο Λίβανος συνεισέφερε πέραν των δύο τρίτων του συνολικού κόστους (δηλαδή ποσό 220 χιλιάδες λίρες) η ακόμη και τον

τρίτο όροφο του Αρχιεπισκοπικού Μεγάρου όπου ο Λίβανος κάλυψε σχεδόν το συνολικό κόστος (δηλαδή ποσό 150 χιλιάδες λίρες). «Λυτούμαι που υποχρεούμαι να μιλήσω δημόσια γι' αυτό το θέμα, ωστόσο είμαι αναγκασμένος να θέσω ένα τέρμα σε αυτές τις γελοιοίτητες που κατά καιρούς και ατεκμηρίωτα λέγονται και ακούγονται» κατέληξε με αυστηρό ύφος ο Αρχιεπίσκοπος Μαρωνιτών Κύπρου.





HOMEIMPROVE

ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗ ΤΩΡΑ!

Νέο Δάνειο για ανακαίνιση του σπιτιού σας από τη Λαϊκή

Η προσφορά ισχύει μέχρι τις 30/09/2007

Η Λαϊκή Τράπεζα σας προσφέρει τώρα μια εκπληκτική ευκαιρία για να αναδιαμορφώσετε το σπίτι σας σύμφωνα με τις επιθυμίες σας! Με το σχέδιο **Home Improve** κι ένα πολύ **ανταγωνιστικό επιτόκιο - Βασικό +1%***! Μη χάσετε την ευκαιρία!

- Δεν απαιτείται οποιαδήποτε συνεισφορά από μέρους του πελάτη
- Δεν εφαρμόζεται η οικοδομική διαδικασία. Γίνονται αποδεκτά τιμολόγια, αποδείξεις πληρωμών ή πιστοποιητικό αρχιτέκτονα/εργολάβου του πελάτη

- Δυνατότητα για τα πρώτα δύο χρόνια να μην πληρώνετε δόση και τα επόμενα τρία χρόνια να πληρώνεται μόνο ο τόκος
- Διάρκεια αποπληρωμής μέχρι 40 χρόνια
- Απαλλαγή από τη χρέωση εξόδων πρόωρης εξόφλησης

* ΣΕΠΕ: 5,61% - Το ΣΕΠΕ του δανείου έχει υπολογιστεί στις 25/04/07 για δάνειο ύψους €50.000, διάρκεια αποπληρωμής 20 χρόνια, 0,25% έξοδα διευθέτησης και €20 έξοδα ετοιμασίας εγγράφων.

Η Λαϊκή Τράπεζα διατηρεί το δικαίωμα κατά την απόλυτη κρίση της να απορρίψει οποιοδήποτε αίτημα δανείου πελάτη σε περίπτωση που δεν ικανοποιούνται οι όροι και οι προϋποθέσεις που θέτει.

Για περισσότερες πληροφορίες: www.laiki.com, Λαϊκή Τηλετράπεζα 8000 2000, Καταστήματα Λαϊκής



ΛΑΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Νέα σχέση αρχίζει ανάμεσά μας

Marfin Popular Bank

POWABYKE

Το διάσημο ηλεκτρικό ποδήλατο

24 ταχύτητες... για τους
απαιτητικούς... για τους



«Σύμφωνα με μια αυστραλιανή μελέτη που έγινε από το Ίδρυμα Μελετών για τον τομέα των μεταφορών, η βοήθεια που παρέχεται με την οδήγηση ενός ηλεκτρικού ποδηλάτου βοηθά να διατηρήσει την καρδιακή λειτουργία του αναβάτη στη βέλτιστη αεροβική ζώνη».

Τηλ. 7000 2009

REVA
Phaedra

www.electricitymobility.com

ΔΩΡΟΚΟΥΠΟΝΙ

£50



Παρουσιάζοντας το
κουπόνι αυτό
εξασφαλίσετε
έκπτωση £50 στην
τιμή αγοράς του
διάσημου
ηλεκτρικού
ποδηλάτου
POWABIKE

REVA
Phaedra

Ο ΤΥΠΟΣ
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΟΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ



Ο Πάπας στη Βραζιλία των 125 εκατομμυρίων Καθολικών

Ο Πάπας περιόδευσε στη Βραζιλία σε μία προσπάθεια να ανακτηθεί το ακροατήριο που η καθολική εκκλησία χάνει τα τελευταία 30 χρόνια.

Πενθήμερη περιοδεία στη Βραζιλία, σε μία περιοχή που προβληματίζει το Βατικανό γιατί χάνει διαρκώς πιστούς και επιρροή τα τελευταία τριάντα χρόνια, πραγματοποιήσε από τις 9 μέχρι τις 13 Μαΐου ο προκαθήμενος της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας Πάπας Βενέδικτος 16ος.

Ο επίσημος λόγος της επίσκεψης του Πάπα, ήταν η αγιοποίηση του πρώτου βραζιλιάνου αγίου της καθολικής εκκλησίας και η εναρκτήρια ομιλία στη συνδιάσκεψη των επισκόπων της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, των περιοχών όπου ζουν οι μισοί καθολικοί όλης της υφής.

Περισσότεροι από ένα εκατομμύριο άνθρωποι παρακολούθησαν την ανοιχτή θεία λειτουργία που ο προκαθήμενός της καθολικής εκκλησίας τέλεσε σε ένα αεροδρόμιο στο Σάο Πάολο για να αγιοποιήσει τον Φριάρ Αντόνιο Γκαλβέι, που έζησε τον 18ο αιώνα ενώ περισσότεροι από 300.000 παρακολούθησαν τη θεία λειτουργία στην πόλη Απαρεσίντα, όπου βρίσκεται ο μεγαλύτερος ναός της χώρας.

Όμως τόσο οι άνθρωποι της εκκλησίας, οι οποίοι ανησυχούν για την εισβολή στη Λατινική Αμερική κοσμικών αξιών, όπως η έκτρωση, ο γάμος των ομοφυλοφίλων και η αντισύλληψη, όσο και οι ειδικοί λένε ότι η μεγαλύτερη αποστολή του ποντίφικα στη Βραζιλία ήταν να επιβεβαιώσει τις διδασχές της εκκλησίας και να αναχαιτίσει τη ροή εκατομμυρίων ανθρώπων που γύρισαν την πλάτη στην καθολική πίστη και εντάχθηκαν σε ομάδες διαμαρτυρομένων.

Η Βραζιλία έχει 125 εκατομμύρια καθολικούς, τους περισσότερους από οποιαδήποτε άλλη χώρα στον κόσμο, όμως η έντονη αντίθεση της εκκλησίας στην αντισύλληψη, το δικαίωμα στην άμβλωση και τις ερωτικές επαφές εκτός γάμου, έχει προκαλέσει αυξημένη αμφισβήτηση μεταξύ των πιστών της. Σε πρόσφατη δημοσκόπηση που δημοσιεύθηκε στο περιοδικό CartaCapital, το 41% των κατοίκων της χώρας εξέφρασε την άποψη ότι η καθολική εκκλησία δεν αναπτύχθηκε μαζί με την κοινωνία, το 86% δήλωσε ότι ευνοεί τη χρήση προφυλακτικών και περισσότεροι από τους μισούς ότι διαφωνούν με τη θέση της εκκλη-



Ο Βραζιλιάνος πρόεδρος υποδέχθηκε τον Πάπα στο Σάο Πάολο.

σίας για τις άμβλώσεις.

Ο 80χρονος Βενέδικτος, ο οποίος έχει τη φήμη συντηρητικού θεολόγου χωρίς το χάρισμα του προκατόχου του Ιωάννη - Παύλου, έχει περάσει το μεγαλύτερο μέρος της εκκλησιαστικής σταδιοδρομίας του κλεισμένος στο Βατικανό, και στη Λατινική Αμερική είναι γνωστός για την καταστολή της «θεολογίας της απελευθέρωσης» με βάση την οποία αριστεροί ιερείς δούλευαν με τους φτωχούς και πολεμούσαν τις δικτατορίες. Πολλοί ιερείς περίμεναν τις κατευθύνσεις που θα έδινε ο Ποντίφικας σε ότι αφορά στις κοινωνικές δράσεις σε μία ήπειρο που έχει ως χαρακτηριστικό γνώρισμα τη φτώχεια και τη στέρηση. Ο πρόεδρος

τοίλθαν στις ακτές της πριν από πέντε αιώνες. Ιερείς συνόδευσαν τους κονκισταδόρες που διεξήγαγαν πόλεμο κατά των ιθαγενών, τους οποίους λίγοι υποστήριξαν. Συνήθως η εκκλησία τάχθηκε με τους φτωχούς και τους καταπιεσμένους αλλά κάποιες φορές υποστήριξε τους ολιγάρχες και τους δικτάτορες. «Είναι αμφίβολο κατά πόσο ο Πάπας Βενέδικτος με το στυλ του διανοούμενου και το ευρωκεντρικό του όραμα για τον κόσμο, θα είναι ικανός να αποκαταστήσει την δημοφιλία του καθολικισμού», σημειώνει το περιοδικό CartaCapital.

■ Ο Βενέδικτος στη Βραζιλία με τους νέους

Ο Πάπας Βενέδικτος 16ος ζήτησε

νό περίπου 40.000 νεαρών Βραζιλιάνων σε γήπεδο ποδοσφαίρου στο Σάο Πάολο. Η ομιλία του είχε στόχο να ενισχυθούν οι διδασκαλίες της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας ενάντια στις άμβλώσεις και τις προγαμιαίες σχέσεις.

Το κοινό τον υποδέχτηκε κατά την είσοδό του στο στάδιο ως ποπ σταρ, όπως ανέφερε ο ανταποκριτής του BBC στην πόλη. Ο Γερμανός ποντίφικας συμμερίστηκε απόλυτα τον ενθουσιασμό τους. Καθολικοί από ολόκληρη τη Λατινική Αμερική κατέκλυσαν το στάδιο ενώ χιλιάδες άλλοι άκουσαν την ομιλία του Πάπα έξω από το γήπεδο. Προτού πάρει τη θέση του στον ειδικά διαμορφωμένο χώρο

τις παγίδες της χρήσης φαρμάκων, της διαφθοράς, της βίας και των πειρασμών του πλούτου και της δύναμης.

■ Ο πρώτος Βραζιλιάνος Καθολικός Άγιος

Ο Πάπας Βενέδικτος ο 16ος αγιοποίησε τον πρώτο, ιθαγενή καθολικό της Βραζιλίας, τον Φριάρ Γκαλβέο, μπροστά σε ένα εκατομμύριο πιστούς που τον υποδέχθηκαν στο Σάο Πάολο. Ο Πάπας ανακοίνωσε την αγιοποίηση από θρόνο, περιστοιχιζόμενος από επισκόπους, και υπό την σκιά ενός γιγαντιαίου ξύλινου σταυρού. Η Καθολική Εκκλησία απέδωσε στον Γκαλβέο δύο θαύματα, ο οποίος υπήρξε ιερομόναχος του 18ου αιώνα.

Η ανοικτή λειτουργία στο Σάο Πάολο αποτέλεσε το σημείο κορύφωσης της επίσκεψης του Πάπα στη Βραζιλία, που είναι η πληθέστερη καθολική χώρα στον κόσμο. Εκατοντάδες χιλιάδες πιστοί από ολόκληρη τη Λατινική Αμερική συνέρρευσαν στο Σάο Πάολο, στην πλατεία Κάμπο ντε Μάρτε για να παρακολουθήσουν το μήνυμα του Πάπα.

Κατά τη λειτουργία ο Πάπας κάλεσε τους πιστούς να «βοηθούν και να συμπαραστέκονται σε όσους βρίσκονται σε ανάγκη» και αποδοκίμασε το «κλίμα ηδονισμού που επικρατεί στον κόσμο». Επιπλέον ο Πάπας χαρακτήρισε ως «εκδηλώσεις του κακού στον κόσμο τις προγαμιαίες σχέσεις, την



Ο Πάπας Βενέδικτος στην ειδικά διαμορφωμένη εξέδρα σε γήπεδο του Σάο Πάολο.

Λούλα της Βραζιλίας δήλωσε ήδη ότι επιθυμεί να συνεργαστεί με τον Πάπα για το πώς η εκκλησία και η κυβέρνηση θα δουλέψουν εκ του σύμφωνου στις κοινωνικές πολιτικές. Η Ρωμαιοκαθολική εκκλησία έχει παίξει σημαντικό ρόλο στη Λατινική Αμερική από τότε που οι ευρωπαίοι πρω-

από τους νεαρούς Βραζιλιάνους να αντισταθούν στους «διαβολικούς πειρασμούς» προωθώντας το μήνυμα «ναι» στη ζωή «όχι» στις άμβλώσεις». Πολλές οι αντιδράσεις, αφού αυτό το διάστημα προωθείται στη Βραζιλία η νομιμοποίησή τους. Ο ποντίφικας απευθυνόταν σε κοι-



Ο Πάπας χαιρετά έναν Βραζιλιάνο με παραδοσιακή ενδυμασία.

όπου θα εκφωνούσε την ομιλία του, το κοινό κραύγαζε «ναι» στη ζωή, «όχι» στις εκτρώσεις». Όταν ο Πάπας πήρε τη θέση του στην εξέδρα απάντησε στο κοινό: «να είστε υποστηρικτές της ζωής από την αρχή έως το βιολογικό της τέλος». Προειδοποίησε, επίσης, για

χρήση ναρκωτικών, τη βία και τη διαφθορά, καθώς και τους πειρασμούς της δύναμης και του πλούτου». Επίσης ο Πάπας κάλεσε τους νέους να ταχθούν κατά των άμβλώσεων. Οι άμβλώσεις, μόνον στη Βραζιλία έχουν φτάσει το ένα εκατομμύριο ανά έτος.

ΧΡΥΣΑΦΙ ΕΓΙΝΑΝ ΤΑ ΧΩΡΑΦΙΑ, ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ ΤΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Σκάλα κι εκατομμύριο!

Ένα εκατομμύριο η σκάλα στην παραθαλάσσια Λεμεσό, ένα εκατομμύριο τα οικοπέδα - αν βρεθούν - στη Λευκωσία, £250.000 στη Δεκέλεια, και τα φθηνά (!) στο Μαζωτό αρχίζουν από £170.000!

ΤΗΣ ΝΑΝΣΙΑΣ ΠΑΛΑΔΑ ΧΑΡΙΔΗ

Δεν γνωρίζουμε αν η συγκριμένη περιοχή είναι από τις ακριβότερες στην Κύπρο, σίγουρα όμως οι τιμές της γης εκεί δεν είναι προσιτές παραμόνο σε εκατομμυριούχους. Ο λόγος για την παραθαλάσσια περιοχή έξω από τη Λεμεσό, λίγο πριν από τα ξενοδοχεία και κοντά στο ταμειοποιείο. Πρόσφατα πωλήθηκαν τεμάχια γης προς £700.000 τη σκάλα, ενώ άλλες πληροφορίες αναφέρουν ότι έγιναν και πωλήσεις προς £1 εκ. τη σκάλα! Σαφώς φθηνότερη είναι η γη στην παραλία της Δεκέλειας, αφού εκεί μπο-

ρεί κάποιος να αγοράσει προς £250.000 τη σκάλα. Στο Μαζωτό επίσης η γη κοντά στην παραλία πάει προς £170.000 τη σκάλα. Φθηνότερη παραθαλάσσια γη υπάρχει στο Λατσιά. Οι σκάλες εκεί πωλούνται από £150.000! Στη Λευκωσία, αν κάποιος μπορέσει να βρει αδειανό οικόπεδο, πρέπει επίσης να το χρυσοληρώσει. Οι τιμές αρχίζουν από £1.500 το τ. μέτρο στο κέντρο, κι αν υπολογίσει κανείς ότι ένα κανονικό οικόπεδο είναι γύρω στα 520 τ. μέτρα, τότε θα πρέπει να είναι επίσης εκατομμυριούχος όποιος τολμήσει να σκεφθεί να κτίσει ένα σπίτι στην πρωτεύουσα.

Στην περιφέρεια της Λευκωσίας τα πράγματα είναι ελαφρώς καλύτερα. Τα οικοπέδα αρχίζουν από £1.000 το τ. μέτρο, ενώ στην οικιστική περιοχή εκτός περιφέρειας αρχίζουν από £450 το μέτρο.

Διαμερίσματα «παλιότατα»

Τα διαμερίσματα στην πρωτεύουσα

έχουν επίσης τιμές απλησίαστες. Οι τιμές αρχίζουν από £1.150 τ/μ. πέφτουν στις £1.100 λίγο έξω από το κέντρο, ενώ στα Λατσιά και τη γύρω περιοχή οι τιμές αρχίζουν από £900 τ/μ.

Αν φυσικά οι τιμές στο κέντρο της πρωτεύουσας είναι ακριβές, τότε θα πρέπει να χαρακτηρισθούν χρυσάφι τα διαμερίσματα, τα σπίτια και οι επαύλεις στη Λεμεσό, την Πάφο, τη Λάρνακα και τον Πρωταρά. Στη Λεμεσό λοιπόν τα διαμερίσματα με θέα τη θάλασσα, φτάνουν μέχρι τις £3.500 τ/μ., και τα σπίτια τις £5.000, στις Φοινικούδες £3.000 το τετραγωνικό, στον Πρωταρά £3.500 τ/μ., στην Πάφο £1.100 τα διαμερίσματα και £1.500 οι επαύλεις, όχι όμως στην παραλία - απλούστατα γιατί εκεί δεν υπάρχουν πια!

Δυο άλλες περιοχές όπου οι τιμές έχουν ανεβεί κατακόρυφα είναι ο Μαζωτός και η Δεκέλεια. Στο Μαζωτό τα σπίτια στη θάλασσα πάνε

προς £1.500 τ/μ. και στη Δεκέλεια προς £2.000 τ/μ.

Φταίνε και οι ξένοι

Όλα τα πιο πάνω στοιχεία έδωσε στην εφημερίδα μας ο Αντώνης Λοΐζου, εκτιμητής ακινήτων και διαχειριστής έργων ανάπτυξης, ο οποίος είπε ότι οι τιμές των ακινήτων, των σπιτιών αλλά και των επαύλεων και των διαμερισμάτων διαμορφώνονται κυρίως από την ζήτηση που υπάρχει από ξένους, οι οποίοι επιλέγουν την Κύπρο είτε για να περνούν τις διακοπές τους είτε όταν πρόκειται να αγοράσουν το σπίτι το οποίο θα χρησιμοποιήσουν για να ζήσουν μετά την αφυπηρέτησή τους. Την ίδια άποψη είχε εκφράσει σε συνέντευξή του στη «Σημερινή» πρόσφατα και ο οικονομολόγος καθηγητής Στέλιος Πλατής, ο οποίος είπε ότι η αξία της γης διπλασιάστηκε μέσα σε έξι χρόνια, ενώ οι τιμές των κατοικιών σημείωσαν αύξηση

10% κατά μέσο όρο από το 1994 μέχρι το 2006. Όμως, όπως εξήγησε, δεν μπορεί να γίνεται λόγος για φούσκας στην κτηματαγορά μια και οι λόγοι των αυξήσεων είναι απολύτως φυσιολογικοί. Ειδικότερα: Η Κύπρος είναι ένας κατεχοχόν τουριστικός προορισμός. Ένα μεγάλο κομμάτι της κυπριακής κτηματαγοράς έχει ως πηγή άντλησης ενδιαφερομένων αγοραστών χώρες τις ΕΕ. Παλιά η κύρια πηγή μας ήταν η Βρετανία τώρα μπήκαν για τα καλά στην αγορά η Γερμανία και Αυστρία. Ιδιαίτερα με την υιοθέτηση του ευρώ, η ζήτηση αναμένεται να αυξηθεί. Να σημειωθεί ότι στην Κύπρο υπάρχει καθαρή μετανάστευση, οι ξένοι όμως δεν πρόκειται να πουν όχι αν βρουν μια καλή τιμή για να πουλήσουν το σπίτι που αγόρασαν στο νησί. Έτσι η κτηματαγορά διαμορφώνεται στηριγμένη στον κανόνα της αγοράς: προσφορά και ζήτηση.



Υπολογίστε τις τιμές των ακινήτων σας

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Τιμές ανά τ/μ
ΠΕΡΙΟΧΕΣ:

Λ.Κ.

ΟΙΚΙΣΤΙΚΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Κέντρο πόλης	408-612
Δασούπολη	326-404
Στρόβολος	244-511
Ακρόπολη	406-509
Λακατάμεια	168-285
Αγλαντζιά	169-509
Περιοχή ΓΣΠ	286-327
Περιοχή ΡΙΚ	506-568
Αρχάγγελος	264-326
Έγκωμη	327-429
Μακεδονίτσα	216-304
Λατσιά	179-244
Τσέρι	111-173
Γέρι	132-169
Κοκκινотριμιθιά	79-111
Καλλιθέα - Ηλιούπολη	132-172
Δάλι	98-137

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Κέντρο πόλης	1025-1260
Στρόβολος	852-952
Λακατάμεια	745-900
Έγκωμη	900-1009
Αγλαντζιά	747-896
Λατσιά	745-865

ΟΙΚΙΕΣ

Κέντρο πόλης	1090-1640
Στρόβολος	870-1177
Λακατάμεια	740-998
Έγκωμη	793-1117
Αγλαντζιά	794-1128
Λατσιά	715-1010
Τσέρι	695-795

ΛΕΜΕΣΟΣ

Τιμές ανά τ/μ
ΠΕΡΙΟΧΕΣ:

Λ.Κ.

ΟΙΚΙΣΤΙΚΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Κέντρο Λεμεσού	232-386
Νεάπολη	279-454
Εκάλη	205-226
Μέσα Γειτονιά	200-263
Κολούμπια	206-246
Πάνθεα	171-219
Αγία Φύλα	148-188
Άγιος Αθανάσιος	148-181
Κάτω Πολεμίδια	144-171
Παλώδια	148-157
Ζακάκι	143-154

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Κέντρο Λεμεσού	876-1081
Νεάπολη	798-1390
Εκάλη	797-900
Μέσα Γειτονιά	773-979
Κολούμπια	824-1004
Πάνθεα	798-953
Αγία Φύλα	797-902
Άγιος Αθανάσιος	772-901
Κάτω Πολεμίδια	762-896
Παλώδια	772-834
Ζακάκι	721-830

ΟΙΚΙΕΣ

Νεάπολη	898-1415
Εκάλη	795-900
Μέσα Γειτονιά	794-1000
Κολούμπια	825-1180
Πάνθεα	794-1128
Αγία Φύλα	755-925
Άγιος Αθανάσιος	795-975
Κάτω Πολεμίδια	805-917
Παλώδια	790-922
Ζακάκι	750-855

ΛΑΡΝΑΚΑ

Τιμές ανά τ/μ
ΠΕΡΙΟΧΕΣ:

Λ.Κ.

ΟΙΚΙΣΤΙΚΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Κέντρο πόλης	239-409
Φανερωμένη	227-360
Νέο Νοσοκομείο	202-313
Νέο ΓΣΠ	143-165
Καμάρες	142-169
Μακένζι	238-302
Βεργίνα	117-133
Δρομολαξιά	91-112
Περβόλια	91-122

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Κέντρο πόλης	840-1153
Φανερωμένη	830-1025
Νέο Νοσοκομείο	820-998
Δρόμος Δεκέλειας	838-1152
Καμάρες	737-840
Μακένζι	845-1100
Λιμάνι	947-998
Ορόκλινη	738-835
Δροσιά	945-992

ΟΙΚΙΕΣ

Κέντρο πόλης	970-1175
Φανερωμένη	970-1280
Νέο Νοσοκομείο	969-1170
Δροσιά	1075-1178
Καμάρες	690-975
Μακένζι	820-922
Βεργίνα	810-875
Δρομολαξιά	715-920
Περβόλια	714-918

ΠΑΦΟΣ

Τιμές ανά τ/μ
ΠΕΡΙΟΧΕΣ:

Λ.Κ.

ΟΙΚΙΣΤΙΚΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Κέντρο πόλης	175-197
Γύρω από κέντρο	154-170
Περιφέρεια	79-101
Παραθαλάσσια	304-409

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Κέντρο πόλης	1000-1300
Χλώρακα	1000-1300
Περιφέρεια	900-1200
Παραθαλάσσια	1200-1450

ΟΙΚ. ΠΕΡΙΟΧΕΣ

Κέντρο πόλης	725-890
Χλώρακα	725-885
Περιφέρεια	775-890

ΟΙΚΙΕΣ

Κέντρο πόλης	1225-1325
Χλώρακα	1225-1325
Περιφέρεια	1225-1325
Παραθαλάσσια	1325-2225

ΟΙΚ. ΠΕΡΙΟΧΕΣ

Κέντρο πόλης	750-925
Χλώρακα	750-920
Περιφέρεια	675-825

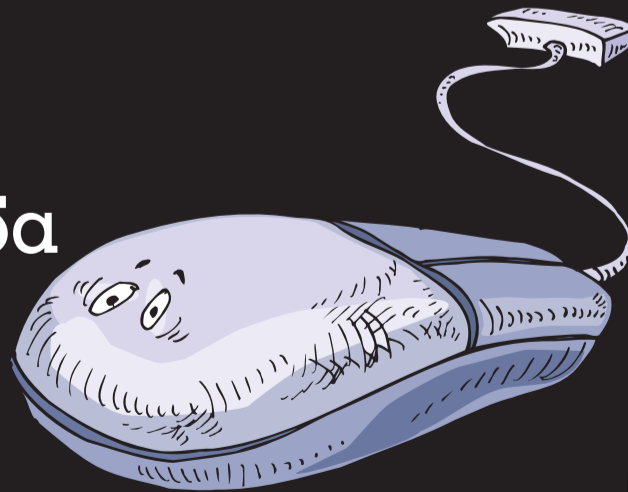
Φίλες και φίλοι,
όπου κι εάν είστε είμαι μαζί σας,
σε όλα τα μήκη και πλάτη του πλανήτη!

typosmaroniton / pdf edition



Έτσι όπως με βλέπετε και στο χαρτί!

Που θα με βρείτε;
Στην ανανεωμένη ιστοσελίδα
της δικής σας εφημερίδας
«Ο Τύπος των Μαρωνιτών»



www.typosmaroniton.com

κάνε μόνο
ένα κλικ....

THE ENGLISH MAGAZINE OF THE CYPRIOT MARONITE NEWSPAPER «O TYPOS TON MARONITON»

THE MUCHTAR OF THE MARONITE VILLAGE OF ASOMATOS STRESSES AT «T»

Asomatos will live on

It is certain that Asomatos, the second largest village of Cypriot Maronites, will live on despite the problems and difficulties faced, expressed the newly elected President of the Community Council of Asomatos Mr Antonis Karahannas. Speaking to «T» Mr Karahannas described the struggle of the people of Asomatos as ten times more difficult than that of Maronites of Kormakitis and Karpasha. He explained that Asomatos is under strict military control since 1974 and the living conditions in the village are far more difficult than those in the other two Maronite villages.

The new muchtar has expressed his satisfaction for his election and thanked the people of Asomatos for honoring him with their votes. He praised at the same time the strength and courage of his people stating that

ANTONIS KARAHANNAS

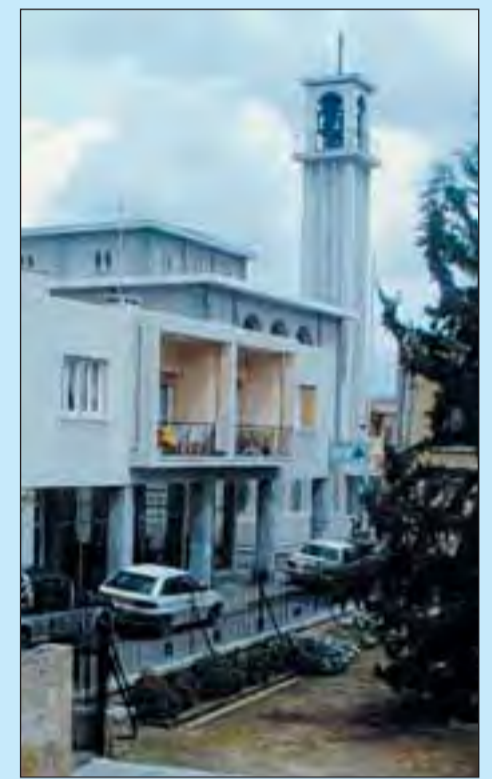


they never stop their struggle for the final return to Asomatos. Speaking of the current situation in the village, Mr Karahannas said that only two old

ladies live today in Asomatos adding that the good news is that almost 80% of Asomatos's land is returned to the people who can now have control of

their property. He has also stressed the fact that the Church of Archangelos Michael is full of faithful every Sunday and said that more and more people visit their village regularly today. Mr Karahannas said that his top priority is the target of the return of the people to Asomatos. "We expect" he added, "that soon we will be given permission to start repairing a number of houses in the village. This will give people the chance to repair their houses and return to live permanently in Asomatos". The new President has also spoken of the excellent cooperation with the village's club E.N.A. as well as the Church Committee headed by the Vicar General Monsgr Ioannis Orfanou.

In his final message to the people, Mr Karahannas has called everybody and especially the youth of Asomatos to continue and intensify their effort and struggle for the return to their village.



Projects for upgrading the Pafos Gate Area

The first works to begin are the resurfacing of the asphalt in the arcade and the restoration of the "KORMAKITIS" club.

Restoration works for the Pafos Gate are under way. After the completion of the sewage system and opening of the brand new roads in this central area of the capital, it is now the turn of the street in the Maronite's Arcade to be resurfaced. Works are now at an advanced stage and are expected to be completed by next week.

The Chorepiscopus of the Maronites Ioannis Orfanou did not hesitate to express his gratitude to the new Mayor of Nicosia Mrs Eleni Mavrou for her prompt response to the request of the church. It must be noted that the short street which leads to the church of Saint Mary of the Graces through the arcade is private property and belongs to the Holy Archbishopric of the Maronites, and its reconstruction on behalf of the Municipality is being carried out after a personal intervention from Mrs Mavrou.

In another development the Board of the "KORMAKITIS" Club decided at its last meeting that the works for the complete restoration of the premises of the Club at Pafos Gate begin on the 1st of June. The delay in starting the works is due mainly to weather conditions, since the cafeteria must be moved to the main hall before restoration works begin, and this cannot be done before summer. The reason for this is that the condition of the apartment above is so bad that when it rains the water leaks down from the roof into the main hall.

According to statements made to the "Maronite Press" by the General Secretary of the Club Pavlos Katsiouloudis, restoration works will take two months and the goal is to change the Club's premises into a contemporary place which will serve the needs of the club and its members for the next decade. In any case, if everything goes according to plan, then in a few months the area of the Pafos Gate will change completely, if one takes into consideration that the restoration of "Pallas" is under way too, which will be converted into a Music Hall and will accommodate the Cyprus Symphony Orchestra.

SPEECH BY REIMER BOEGE, CHAIRMAN OF THE COMMITTEE OF BUDGETS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

Dear Mr Matsis, colleagues, ladies and gentlemen,

It is a great honour for me to be invited to open the exhibition on the destruction of the cultural heritage in the northern occupied part of Cyprus. And this is for three reasons:

1. Some of you know already that my wife is a Cypriot Maronite - Catholic from Karpasha village, in the Northern Part of Cyprus. Within the

home country and I feel very much emotionally and politically committed, with the island.

2. The president of the European Council Mrs Merkel in her speech before the European Parliament in January said the soul of Europe is the principle of tolerance and she is right.

Cyprus a member state of the European Union; European integration and co-operation must be based on

of Ayios Panteleimonas which is one of many examples of destruction that needs urgent restoration or it will be lost for ever.

This exhibition shows only some of the destructions and damages in the Northern part of Cyprus. Unfortunately many places that are witnesses of thousands of years civilisation and religions in Cyprus are today ruined and some of them beyond repair.

If I am right, it is 20 years ago, that the Council of Europe conducted a study and prepared a detailed report on the cultural heritage in Cyprus, north and south. Based on the findings, I suggest that a committee including members from all communities and independent experts should be established in order to inspect and to record the current situation and prepare a plan with possible solutions.

May I also remind you that in December 2006 the plenary of European Parliament voted a resolution asking the Commission to spend a certain amount of money that is foreseen for infrastructure projects in the Northern Part of Cyprus to renovate and support the preservation of cultural heritage. We are expecting that the Commission will respond to this demand positively. Of course it is natural, constructive and fair approach should be adopted to embrace the protection and preservation of all cultural monuments regardless of their location, origin and faith.

Let us use this exhibition as a starting point to present the cultural heritage problems to Europe and European Institutions with the hope that they will initiate some action and solutions.

Thank you.

PROTECTION OF CULTURAL HERITAGE

It is time that all communities in Cyprus come closer and join forces

last years, I visited this wonderful island quite often - both the southern and occupied northern part, I have also learnt about its fascinating history, its various communities, the cultural heritage, the complicated political situation and also the emotions linked to this, and the challenges which have to be solved to guarantee the European principles and values for all citizens of Cyprus. Cyprus has become for me my second

common rules, values and principles such as tolerance, respect, legality and the protection of these principles otherwise Europe will cease to exist in future.

3. Mr Matsis mentioned the Maronite monastery of Prophet Elias shown at this exhibition the only monastery bombed in the 1974 invasion. When we visited Karpasha Easter this year, we saw near by in the Village of Myrtou the monastery

This is a shame and everybody knows that during and after wars, unbelievable things, destructions take place. Now is the time for all those people feeling responsible and committed to European principles to support and not block the restoration as soon as possible.

It is time that all existing communities in Cyprus come closer and join forces in order to address the open questions related to cultural heritage.





Cyprus. Closer than you think.



Love Cyprus

If you need a short break
come and find me. I am nearby.

You could be relaxing
on a beautiful beach or
discovering new scenery in
the stunning pine-scented
Troodos mountains, breathing
in the freshest air. You could
even be having a tense
backgammon encounter
with a local.

However you choose to relax,
Cyprus has everything for you.

To find out how close I am,
go to www.visitcyprus.com

The year-round island

Cyprus Tourism Organisation, P.O. Box 24535, 1390 Nicosia, Cyprus.
Tel: 00357 22691233. E-mail: cytour@cto.org.cy

THE CLUBS ARE NOW CALLED UPON TO IMPLEMENT THE AGREEMENT

The people voted "YES" to reunification

What was started six months ago, quietly and with careful steps, ended successfully and the two clubs "KORMAKITIS" and "AEK" have every reason to feel satisfied. The unanimous "Yes" of the people of "KORMAKITIS" and the majority but clear "Yes" of "AEK" turn into reality what seemed like a dream. The members of the two clubs, within the framework of their General Meetings essentially gave a vote of confidence to the two Boards and authorized them to implement the agreement based on which the reunification of the two clubs becomes a reality, and to set the conditions for a bright future. Let's see how things happened.

■The effort begins

It was approximately mid October last year, when the two Boards took the initiative to find a way to reunite the two clubs. The first meetings among the representatives of the two sides took place at the Hilton Park Hotel in Nicosia and they were of an investigating nature. It was, however, obvious that those involved were willing and determined to find solutions. They had already committed themselves from the very first meeting that they must reach the great goal of reunion. They considered the reunion of the two clubs as the only hope for Kormakitis to gain back its old glamour in sports and football. The climate was admittedly indicative of their will even from their very first meetings. They determined the framework of their negotiations and each side expressed their concerns and fears, aiming at handling them in the best possible way. The effort temporarily broke up, however, towards the end of November since Kormakitis was now entering the pre-election period. The leaders of the two Clubs did not want

this effort to be influenced in any way because of the forthcoming election campaign and they agreed that it was preferable to have a two-month break of the negotiations during which each side undertook to look into the concerns of the other side.

rised to draw a draft agreement which would take into account the concerns of the two sides as they were specified during the previous meetings, as best as they could. They were requested to present the document in the following meeting which was planned to take

return with possible amendments. It was agreed, however, that any amendments would not change the philosophy of the document which was considered by all as fair and balanced. The study of the document continued for four more meetings, and it was agreed

Kormakitis community, and the representative and Chorepiscopus of the Maronites. Later, there followed the impressive Easter functions at Kormakitis which gave a clear message that the people of Kormakitis wants and demands unity which will be achieved with the union of the two Clubs. At the same time the powerful group of the Kormakitis Veterans was established and that also promoted a feeling of unity.

■Undermining and reactions

During this period and after the above efforts towards reunion became known to the public, we had the first reactions. Extremists from both sides who, for reasons of their own believed that the division should continue, pursued through intrigues and lies, the breakdown of the procedure. They did not succeed, however, since the experienced members of the Boards had already predicted their reactions and they made sure that they did not listen to them, thus overcoming all obstacles and supporting each other when they need it. There were, of course, those who reacted because of genuine concern and in this case the members of the Boards visited them at home and explained to them individually what was agreed. This practice proved very effective and became the catalyst towards the final outcome of the efforts.

■Happy End

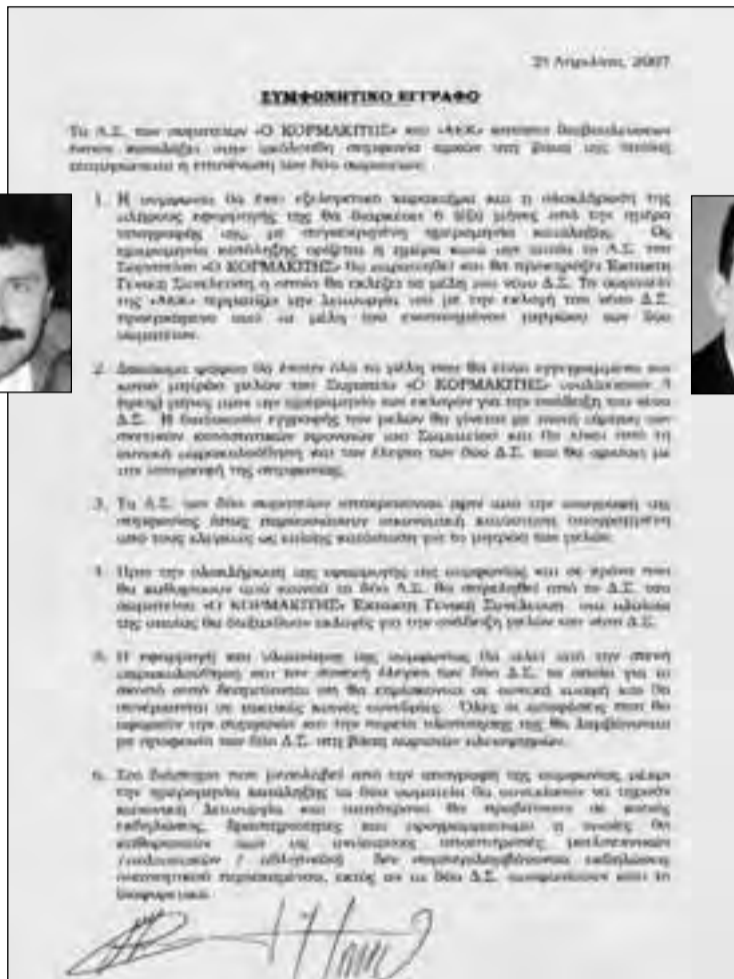
According to the provisions of the agreement, the two Boards were obligated, after endorsing the official document of the agreement, to submit it before their General Meetings for approval. "KORMAKITIS" was the first one to take the initiative and convened a General Meeting on Sunday 13 May, and "AEK" followed suit, convening a General Meeting on Wednesday 16 May. There were many people who believed that

a "Yes" vote from the members of the "KORMAKITIS" club would have a catalytic effect on "AEK,s" decision. And this is exactly how it happened. With hard work on the part of the members of the Board and with Yiannakis Moussas taking the load of this historical decision on his shoulders the General Meeting decided unanimously to say "Yes" to the reunion, thus sending the message to "AEK" which had now the last word. The days that followed "KORMAKITIS" decision until Wednesday were days of intense back stage activities. And this happened because there were strong indications for organized actions on behalf of a faction of "AEK" in favour of a "No" vote. The strong position of the majority of the Council, however, headed by Menelaos Petrou, towards a "Yes" vote, directed people to vote for reunion. This was finally the position which prevailed at the General Meeting with 44 votes in favour and 28 against.

■The six critical months

The next morning finds the Clubs' Boards armed with the decisions of the General Meetings. They are now called upon to implement the agreement strictly and to convince even the most distrustful that the path towards reunion was correct and necessary. They must continue in a sense of brotherly consensus to face any problems which may arise and to finally lead the club towards free and democratic elections within the next six months. At the same time they must plan the athletic activities of the club and make sure that in the new year "KORMAKITIS" will come out strong and united. In this effort, the Boards should request the contribution of all the people and declare that there is a role for everyone to play and a post to serve in the Club; those who voted "Yes" and for those who voted "No".

THE AGREED DOCUMENT FOR REUNIFICATION



Menelaos Petrou



Yiannakis Moussas

■The effort resumes in February

Following the December Board elections both clubs were able to overcome this procedure without coming upon a snag. This gave the possibility, to calmly begin a new round of meetings without further breaks. In February 2007, the negotiations resumed this time not at the hotel but at the actual premises of the clubs. The first meeting took place at the "KORMAKITIS" club and Mr Yiannakis Moussas and Georginos Antoniou were autho-

place at the premises of the Club "AEK".

■The Draft on the table

They did what they were asked for. In approximately ten days Yiannakis Moussas and Georginos Antoniou had the draft agreement ready and they presented it in detail in a long and probably the most determining meeting which was carried out as planned at the club "AEK". The draft agreement left the two parties satisfied and they had the right to study it, to submit it to the Boards and

that the final document be submitted to the General Meetings of the two Clubs for approval or rejection.

■Catalytic Events

During the negotiations the two Boards took the initiative to organize joint events aiming at creating a suitable climate among the people of both clubs. First to take up the initiative was "KORMAKITIS" through organizing a reunion dinner at its premises at Pafos Gate which was attended, other than the members of the two Boards, by the authorities of the



Pictures from the historic voting for reunification at the Clubs' General Assemblies. Left, AEK members, right, KORMAKITIS members.





Papal Message to «Together for Europe» «A Matter of Defending a Human and Spiritual Heritage»

STUTTGART, Germany, MAY 14, 2007 (Zenit.org). - Here is the message sent on behalf of Benedict XVI by Cardinal Tarcisio Bertone, Vatican secretary of state, to the meeting Together for Europe. More than 230 representatives of movements and Christian communities participated.

It is with great pleasure that I convey the cordial greetings of His Holiness, Pope Benedict XVI to the promoters and organizers and the numerous

participants at the "Together for Europe 2007" event that is taking place on May 12 in Stuttgart.

The "Together for Europe" initiative that has come to life through the good ecumenical intuition of Roman Catholic, Protestant, Orthodox and Anglican groups, associations, movements and communities seeks to underline the need to re-affirm together faithfulness to the Gospel in a Europe that risks losing its original values and giving up on its Christian roots. The words of the Venerable Pope John Paul II seem to be

more relevant than ever: "I would like to mention in a particular way the loss of Europe's Christian memory and heritage, accompanied by a kind of practical agnosticism and religious indifference whereby many Europeans give the impression of living without spiritual roots and somewhat like heirs who have squandered a patrimony entrusted to them by history." (Post-Synodal exhortation "Ecclesia in Europa", 7).

Pope Benedict XVI echoes this consideration. From the beginning of his pontificate he has

never missed an opportunity to recall the importance of safeguarding the Christian inheritance, the particular richness of the European continent.

The appeal not to lose our roots is like a repeated invitation to work concretely so that believers in Christ of different confessions may unite their efforts in the service of such a timely and relevant cause. It's a matter of defending a human and spiritual heritage that is vital for the authentic development of Europe. (...)

The Holy Father hopes therefore that the meeting "Togeth-

er for Europe" may strengthen the desire for communion that animates lay movements and communities of the different churches; that it may contribute to overcoming prejudices, nationalism and historical barriers, and may urge people to work so that the spiritual dimension may not weaken in the Europe of post-modern times.

All human efforts would amount to nothing were we to be separated from divine support, because "Unless the LORD builds the house, they labour in vain who build" (Psalm 127). In counting on the

help of the Almighty One you can look with trust to the present and to future, you can work with courage and perseverance knowing that the heavenly Father, in his providence and care, always renders fruitful the humble efforts of his children who want to do his will "on earth as it is in heaven".

It is with this spirit that Pope Benedict XVI invokes the divine blessing on all who participate in this meaningful event. To each and everyone I too assure you of my prayer and I take this opportunity to greet you cordially.

The Cypriot Maronite Arabic Language: What future?

By
Dr. Alexander Borg

Ben-Gurion of the Negev, Israel

The Middle East and Mediterranean with their ancient cultures and complex settlement histories are today home to several small ethnic groups speaking special languages. Thus Greek, Albanian, Catalan, and Franco-Provençal can all be heard in parts of southern Italy. Greek was spoken from the 16th century onwards in Cargese (Corsica) but appears to be now extinct. Judeo-Spanish, used until recently in the Balkans, Turkey, and Israel is also a terminal language. Aramaic, on the other hand, described as a threatened language by observers in the 19th century, is today still very much alive in three Syrian villages north of Damascus (Ma'lula, Bakh'a, and Jubb'adin), in Iran, and Iraq, but is an endangered language in Tur Abdin (S.E. Turkey) and several parts of the Middle East.

The special Arabic vernacular spo-

ken by the Cypriot Maronites also fits into this general picture of small linguistic communities separated from their parent stocks. Scientific research on this language carried out during the last decades has established its capital importance to the study of Arabic dialects and Arabic language history. In my Comparative Glossary of Cypriot Maronite Arabic (Leiden, 2004), I pointed out clear formal traces of a close substratal relationship with the Aramaic language; thus, some Arabic terms of unmistakably Aramaic origin occurring in Cypriot Maronite Arabic are either rare or unique in the modern Arabic dialects: firex 'to faint,' taylep 'to prepare,' ≤api 'dense (vegetation),' leβ 'dirty,' patr_r 'mushrooms,' kix 'a kind of onion,' imnyeβBar 'abandoned,' etc. The term fini 'I can' is clearly a loan translation of the expression ith bī known from Galilean Aramaic, the language of Jesus. Cypriot Maronite Arabic is a goldmine for the specialist in comparative Semitic grammar and Mediter-

anean ethnography. No pains should be spared in recording for posterity this fascinating language, spoken in Cyprus for over a thousand years, but still in an unwritten state. The removal of the community from its traditional rural home-stead, Kormakiti village, in the wake of the Greek-Turkish hostilities of 1974 has, however, presented a serious threat to its survival. The Maronites of Kormakiti, being all fluent in Greek, are exposed to a strong tendency to become monolingual since, outside their village, their language is perceived purely as an in-language. In the introduction to my aforementioned book, I tried to show that the link between language retention and a rural habitat is very much part of a Mediterranean cultural pattern. Thus in her book, Ideologies in Action: Language Politics in Corsica (Berlin 1999), Alexandra Jaffe has, for instance, highlighted the fact that "village life was important both as a kind of Corsican experience and as a locus of meaning for Corsicans

themselves ... In a general way, these limits on experience have contributed to the way that very local attachments to place have characterized Corsicans' experiences of and ideas about being and speaking Corsican."

Linguistic research on the Cypriot Maronite community of Cyprus has drawn attention to its special character and uncertain future. Swift, practical action is, however, also needed to forestall the tragic possibility of its demise. Thus, to quote the American linguist Kenn Hale, "while it is good and commendable to record and document fading traditions, and in some cases this is absolutely necessary to avert total loss of cultural wealth, the greater goal must be that of safe-guarding diversity in the world of people" (Language 68/2 [1992]:1). A strategy must be elaborated to enable the long-lived Maronite community of Cyprus to preserve their language and culture as long as possible. A practical writing system, preferably based on the Latin alphabet, needs to be elaborated and pop-

ularized. Scientifically written school materials and appropriate pedagogical methods need to be developed. The linguistic situation of Cypriot Maronite Arabic invites comparison with that of Maltese, another special variety of Arabic also spoken by a Christian community outside the Arab world. Using a modified version of the Latin alphabet, the Maltese started writing their language apparently in the late 15th century but its use became widespread only in the 18th century. Like the Cypriot Maronites, the Maltese are traditionally multilingual (Maltese/Italian/English), and their Arabic dialect has been profoundly influenced by contact with foreign languages.

The Maltese have bestowed great care on their language; they have developed a native literary tradition and have successfully integrated the teaching of the language into their school and university curricula. With their country's full accession to the EU, their special Arabic dialect has become a language of Europe.

Comparative Glossary of Cypriot Maronite Arabic, (Arabic-English): With an Introductory Essay (Brill, Leiden/Boston, 2004, pp. IX-XXVIII + 486 p.)

Cypriot Arabic, an unwritten language and mother tongue of several hundred bilingual (Arabic/Greek) Maronites from Kormakiti (N.W. Cyprus), evolved from a medieval Arabic colloquial brought to the island by Christian Arab migrants (probably from Asia Minor and Syria). It represents the outcome

of a unique linguistic and cultural synthesis drawing on Arabic, Aramaic, and Greek; its Arabic component also shows a hybrid areal profile combining Greater Syrian traits with formal features typical of the contemporary S.E. Anatolian-Mesopotamian dialectal continuum. A number of rare Aramaic substratal elements in Cypriot Arabic suggest a relatively early separation of its parent dialect from mainstream Arabic. This lexicon surveys about 2000 Cypriot Arabic terms against the background of extensive

comparative material from the Arabic dialects, Old Arabic, and colloquial and literary varieties of Aramaic. Many Cypriot Arabic terms are here cited with illustrative examples and ethnographic commentary where relevant. Cypriot Arabic is an endangered language; the present glossary is the most comprehensive lexical record of this scientifically intriguing variety of peripheral Arabic. It is primarily intended for orientalists and linguists specializing in comparative Semitics and Arabic dialectology.





Dj console MK2



ION iPod Dj mixer



Numark iDJ2

So You Want to Be A DJ

Pc, mp3 και iPod για τέλειες μίξεις

Οι μίκτες από την εταιρεία Hercules συνδέονται με υπολογιστή και επιτρέπουν το μίξαρμα mp3 αρχείων. Ουσιαστικά οι συσκευές αυτές επιτρέπουν τον ευκολότερο και ρεαλιστικότερο χειρισμό του προγράμματος Virtual Dj (που συνοδεύει την αγορά των μικτών) και όχι με τον χειρισμό του mouse ή συντομεύσεις από το πληκτρολόγιο. Το μοντέλο DJ Console MK2 (πε-

ρισσότερο επαγγελματική λύση, 260 ευρώ), συνδέεται σε θύρα USB και ενσωματώνει και κάρτα ήχου ώστε να παρέχει τη δυνατότητα για preview του επόμενου τραγουδιού (ο Dj ακούει από τα ακουστικά και όχι από τα ηχεία το τραγούδι που θα βάλει μετά) ενώ επιτρέπει και σύνδεση εξωτερικών συσκευών. Το πιο οικιακό μοντέλο DJ Control MP3, πιο απλό στη χρήση (τιμή 100 ευρώ), μπορεί και αυτό να επιτρέψει

preview του επόμενου τραγουδιού αρκεί ο υπολογιστής να έχει δύο κάρτες ήχου. Νεότερο μέλος της οικογένειας είναι το Mobile DJ MP3 που επιτρέπει μεγαλύτερη ελευθερία κινήσεων αφού συνδέεται ασύρματα με τον υπολογιστή. Ένας πομπός συνδέεται στη θύρα USB υπολογιστή και ο χρήστης μπορεί να βλέπει πληροφορίες για τα αρχεία mp3 που μίξαρει από τις δύο οθόνες του συστήματος ενώ τροφοδο-

τείται με μπαταρίες και όχι την θύρα USB όπως τα άλλα δύο (τιμή 80 ευρώ). Αξίζει να αναφέρουμε ότι το πρόγραμμα virtual Dj είναι διαθέσιμο και μόνο του σε πιο επαγγελματική μορφή με τιμή που φτάνει τα 250 ευρώ με πολλές δυνατότητες και πολλά διαφορετικά interfaces. Για όλα τα παραπάνω είναι απαραίτητος ένας υπολογιστής. Υπάρχουν όμως και μίκτες που δέχονται iPod (μπορούν να συνδεθούν και με άλ-

λες συσκευές όπως CD players) και μπορεί κάποιος να μίξαρει από τα τραγούδια που έχει αποθηκευμένα σε αυτά, όπως το Gemini Itrax mixing console, το Numark iDJ και το ION iPod Dj mixer. Το πιο πρόσφατο Numark iDJ2 δεν απαιτεί δύο iPod όπως τα προηγούμενα, αλλά μόνο με ένα έχει κάποιος τη δυνατότητα να μίξαρει τα αρχεία μουσικής που έχει αποθηκευμένα στο iPod του.

Nokia 6120 classic

Κλασικό, αλλά με εξελιγμένες δυνατότητες

Το **Nokia 6120** υποστηρίζει τις υπηρεσίες τρίτης γενιάς και την τεχνολογία HSDPA που επιτρέπει ταχύτητες έως και 10 φορές μεγαλύτερες απ' ό,τι τα τυπικά δίκτυα. Έτσι μπορεί κάποιος να σερφάρει στο internet σε ιδιαίτερα υψηλές ταχύτητες, να κατεβάσει μουσική και videos (streaming), να λάβει και να αποστείλει email με επισυναπτόμενα αρχεία. Η συσκευή διαθέτει την εφαρμογή Data Transfer, η οποία επιτρέπει στο χρήστη να μεταφέρει τις επαφές του, το ημερολόγιό του, φωτογραφίες, βίντεο και οποιοδήποτε άλλο αρχείο επιθυμεί από την παλιά του συσκευή Nokia στο 6120 classic, ακόμη και αν η κάρτα SIM έχει αφαιρεθεί, ενώ η ίδια εφαρμογή επιτρέπει και το

συγχρονισμό των δεδομένων ανάμεσα στο κινητό και στον ηλεκτρονικό υπολογιστή του χρήστη. Το 6120 classic διαθέτει το Symbian 60 ως λειτουργικό σύστημα, έχει οθόνη 2 ιντσών (320 x 240), κάμερα 2 megapixels (με ψηφιακό zoom και flash), ενώ επιτρέπει και videoκλήσεις χάρη στη δεύτερη κάμερα που διαθέτει. Δέχεται κάρτα micro SD μέχρι 2GB, αναπαράγει αρχεία ήχου MP3, M4A, eAAC+ και WMA, αλλά φέρει και δυνατότητα αναπαραγωγής και εγγραφής video στα format H.263 και MPEG4. Διαθέτει θύρα mini-USB, Bluetooth, ζυγίζει 89gr και έχει διαστάσεις 105 x 46 x 15 mm.



Toshiba 200GB 2.5" USB 2.0

Εξωτερικός τσέπης

Η **Toshiba** είχε παρουσιάσει πρόσφατα τη σειρά εξωτερικών σκληρών δίσκων 2.5" που συνδέονται μέσω USB, με χωρητικότητες 100, 120 και 160GB. Τώρα προσθέτει στη σειρά αυτή των εξωτερικών σκληρών και ένα νέο μοντέλο με χωρητικότητα 200GB. Αξίζει να σημειωθεί ότι είναι η πρώτη φορά που επιτυγχάνεται τέτοια χωρητικότητα στις 2.5". Το format των 2.5" εξασφαλίζει το μικρό μέγεθος και την τροφοδοσία από τη θύρα USB, χωρίς να απαιτείται εξωτερική τροφοδοσία. Επιπρόσθετα, η Toshiba εξοπλί-

ζει τα μοντέλα της με το λογισμικό NTI Shadow, που διευκολύνει τον χρήστη στη λήψη back-up χωρίς πατήματα κουμπιών. Απλά, θέτοντας τις παραμέτρους, η διαδικασία κάθε φορά γίνεται αυτόματα.



Amplifi

Στερεοφωνική βάση

Ένα ηχητικό σύστημα συμβατό με όλη τη σειρά iPod αλλά και άλλους mp3 players. Ξύλινη κατασκευή που εξασφαλίζει καλύτερη ακουστική, περιλαμβάνει δύο midrange ηχεία και ένα woofer. Μέσω της υποδοχής jack 3.5mm μπορεί να συνδεθεί με πλειάδα συσκευών ενώ ειδικό αντάπτορες εξασφαλίζουν τη σωστή εφαρμογή των iPod players στην ειδική υποδοχή στο άνω μέρος του Amplifi (κατά τη χρήση γίνεται ταυτόχρονη φόρτιση και του iPod). Στην πρόσοψη δεσπόζει το κουμπί ελέγχου της έντασης ενώ το σύστημα περιλαμβάνει και remote control έξι λειτουργιών.





Geneva Sound System -model XL-L

Το Geneva Sound System model XL είναι ένα ολοκληρωμένο και πολύ δυνατό στερεοφωνικό σύστημα που έχει κατορθωθεί να περιοριστεί σε ένα και μοναδικό ηχείο. Περιλαμβάνει tweeters, woofers και 8 ιντσών subwoofers που τροφοδοτούνται από έναν ενισχυτή 600 watt. Ενσωματώνει τεχνολογία EmbracingSound για απόδοση στέρεο από μία μόνο καμπίνα ηχείου. Ένα από τα κυρίαρχα χαρακτηριστικά του είναι η υποδοχή για iPod που διαθέτει στην κορυφή του, ενώ από πίσω του βρίσκεται τοποθετημένο το CD player που έχει μηχανισμό slot-in και διακρίνεται μόνο ως μία σχισμή. Αυτό με τη σειρά του αναπαράγει εκτός από audio-CD και CD με mp3 αρχεία. Τέλος υπάρχει και ραδιόφωνο, ενώ τα πάντα ελέγχονται από remote control. Μια μικρή οθόνη στην πά-

νω άκρη του ηχείου αναμεταδίδει πληροφορίες όπως το τραγούδι που παίζει. Ακόμα υπάρχει διαθέσιμη και άλλη θύρα εξόδου για σύνδεση με άλλες πηγές, όπως mp3 players, τηλεοράσεις ή οτιδήποτε άλλο. Έχει διαστάσεις 55.0 cm x 61.3 cm x 37 cm, ζυγίζει 38kg, είναι διαθέσιμο σε άσπρο, κόκκινο, μαύρο και προαιρετικά διατίθεται και βάση αλουμινίου. Εκτός από το model XL, το μικρότερο model L υιοθετεί και αυτό τεχνολογία EmbracingSound και διαθέτει όλα τα χαρακτηριστικά του XL, αλλά τροφοδοτούμενο από ενισχυτή 100 watt, ενώ είναι μικρότερο σε διαστάσεις 44.8 cm x 29.1 cm x 36.5 cm και ζυγίζει 17.2 kg. Το XL κοστίζει N1899, ενώ το L N999.



Trekstor VibeZ Υψηλής αισθητικής mp3 player



Το vibez είναι ένα υψηλής αισθητικής mp3 player κατασκευασμένο από ποιοτικά υλικά, ενώ το πίσω μέρος του είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας ατσάλι. Διαθέτει οθόνη 1,5 ιντσών για απεικόνιση πληροφοριών των αρχείων μουσικής που αναπαράγονται, αλλά και απεικόνιση αρχείων φωτογραφιών σε μορφή jpeg (προβολή και slideshow). Όσον αφορά τη μουσική, αναπαράγει αρχεία MP3, WMA, WAV, OGG, FLAC, μουσική αγορασμένη από το διαδίκτυο προστατευμένη με DMR(WMA-DRM9 και WMA-DRM10) και υποστηρίζει και playlists M3U και WMP, ενώ υπάρχει και λειτουργία Crossfade

μεταξύ τραγουδιών. Στην πρόσοψη της συσκευής κυριαρχεί το Scroll Wheel που προσφέρει πολύ εύκολη πλοήγηση στα μενού και στους φακέλους των αρχείων. Διαθέτει θύρα line-in, ενσωματωμένο μικρόφωνο, ψηφιακό ρολόι και συνδέεται μέσω USB με υπολογιστή. Ενσωματώνει επαναφορτιζόμενη μπαταρία για αυτονομία 20 ωρών, έχει διαστάσεις 105 x 50 x 18 mm, ζυγίζει 71gr και διατίθεται με μνήμη 12 και 8 GB. Υπάρχουν διαθέσιμα και πολλά accessories, όπως κάρτα που ενσωματώνεται στη συσκευή για λήψη ραδιοφώνου και βάση (docking station) με χειρισμό remote control.

SANDISKI SANSAS SHAKER

Όχι, δεν είναι για φραπέ

Το SanDisk Sansa Shaker δεν χρησιμοποιεί, όπως προδίδει ίσως και το όνομά του, για να φτιάξετε το γνωστό ρόφημα του φραπέ. Είναι ένας mp3 player με κάποια ιδιαιτερότητα στη λειτουργία του. Για να αλλάξετε το κομμάτι που ακούτε και να προχωρήσετε στο επόμενο κουνάτε τη συσκευή πάνω-κάτω, ενώ υπάρχει και επιλογή για πιο κλασική πλοήγηση ανάμεσα στα κομμάτια μουσικής που έχετε αποθηκευμένα, με τη χρήση κουμπιών. Διαθέτει ηχείο, αλλά και δύο εισόδους για υποδοχή δύο ζευγαριών ακουστικών. Συνδέεται με υπολογιστή μέσω καλωδίου USB, έχει 512MB αποθηκευτικό χώρο, ενώ δέχεται και κάρτα SD για επέκταση μνήμης.



HDR-CX6EK Memory Stick HD Handycam

Η HDR-CX6EK είναι ίσως η πιο μικρή και ελαφριά HD (High Definition) videocamera. Δεν υπάρχουν DVD, CD, σκληροί δίσκοι αλλά μια υποδοχή για κάρτες μνήμης memory stick. Με την επιλογή μιας Memory Stick PRO Duo, χωρητικότητας 8GB υπάρχει δυνατότητα εγγραφής μέχρι 2 ώρες και 55 λεπτά. Με τη χρήση της τεχνολογίας συμπίεσης AVCHD επιτρέπεται μεγάλης διάρκειας εγγραφές σε ποιότητα HD. Συνδέεται απευθείας με τηλεοράσεις μέσω mini-HDMI καλωδίου ενώ διαθέτει και οπτικά μέρη Carl Zeiss. Λήψη φωτογραφιών στα 6.1 megapixels ενώ

στο Dual Rec mode ταυτόχρονα με τη βιντεοσκόπηση γίνεται και λήψη φωτογραφιών στα 4.6 megapixels. Η συσκευή διαθέτει οθόνη 2.7 ιντσών, έχει δυνατότητα εγγραφής ήχου σε Dolby Digital 5.1 και ζυγίζει μόλις 370gr.



USB Flashάκι που φουσκώνει

Ουσιαστικά πρόκειται για ένα σχέδιο που θα μπορούσε κάποια στιγμή να αποτελέσει και προϊόν παραγωγής από κάποιον κατασκευαστή. Η ιδέα που στηρίζεται είναι στη χρησιμοποίηση μιας μικροαντλίας αέρα. Ανάλογα με τον όγκο δεδομένων και πόσος χώρος καταλαμβάνεται φουσκώνει το flashάκι και ο χρήστης μπορεί να καταλάβει πόσο ελεύθερο χώρο έχει ακόμα (στο περίπου για να ακριβολογούμε) και όταν έχει μεγαλώσει αρκετά σε όγκο ξέρει ότι πρέπει να το αδειάσει. Ακούγεται περίεργο αλλά είπαμε, ακόμα είναι ένα σχέδιο που μπορεί και να μην υλοποιηθεί ποτέ.





Οι Παλαίμαχοι γράφουν τη δική τους ιστορία...

Διαπίστωσαν την ποδοσφαιρική φτώχεια που ο Κορμακίτης καταγράφει τα τελευταία χρόνια και είπαν πως πρέπει να πάρουν τις ευθύνες στις πλάτες τους. Συγκεντρώθηκαν ένα βράδυ στο σωματείο και είπαν πως ήρθε η ώρα οι παλαίμαχοι να βγουν και πάλιν μπροστά. Ήρθε η ώρα να αποδείξουν στους νέους ότι αυτή η ποδοσφαιρομάνα που ακούει στο όνομα Κορμακίτης δεν μπορεί και δεν πρέπει να συνεχίσει να είναι ο φτωχός συγγενής του αγροτικού ποδοσφαίρου. Και συνέστησαν τον όμιλο παλαιμάχων Κορμακίτη για να συμμετάσχουν αμέσως στο πρωτάθλημα παλαιμάχων επαρχίας Λευκωσίας. Έστω και χωρίς την αναγκαία προετοιμασία.

Το αποτέλεσμα πραγματικά εκπληκτικό. Κατάρτησαν ένα ρόστερ με τριάντα ποδοσφαιριστές και σε κάθε τους αγώνα μαζεύουν στο γήπεδο εκατό με διακόσιους οπαδούς. Φέρνοντας στις μνήμες όλων μεγάλες στιγμές από το ένδοξο παρελθόν. Το πρωτάθλημα τελειώνει η μεγαλοφροσύνη όμως αυτών των αγαπημένων παιδιών του Κορμακίτη μένει. Μένει για να εμπνεέει και να καθοδηγεί τους νέους στον αθλητισμό και στο ποδόσφαιρο. Σε μας όλους δεν απομένει τίποτα από το να τους πούμε ένα πολύ μεγάλο ευχαριστώ. Ένα ευχαριστώ που με το πάθος και την μαχητικότητα τους έβαλαν και πάλιν τον Κορμακίτη στον ποδοσφαιρικό χάρτη του τόπου.

Στην φωτογραφία αναμνηστικό «οικογενειακό» στιγμιότυπο κατά τον πρόσφατο αγώνα με τον ΑΠΟΕΛ. Στην μικρή φωτογραφία οι αρχηγοί των ομάδων και παλιοί καλοί γνώριμοι, ο Τζιωρτζίνος με τον πάλαι ποτέ προπονητή του στον Λίβανο Κορμακίτη Πετράκη Χατζηθωμά.





Λιγότεροι ρύποι
Καθαρότερο περιβάλλον



Εφαρμόζουμε το Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης ΕΛΟΤ για να μπορείτε εσείς να αντιλήθε ποιότητα.



Αντλήστε ποιότητα!



Της
Γκίτα Χουράνι
Προέδρου του
Μαρωνιτικού Κέντρου
Ερευνών (MARI)



Μια Προσέγγιση στην Ιστορία των Μαρωνιτών της Κύπρου

• Από τον Όγδοο Αιώνα μέχρι τις Αρχές της Βρετανικής Κυριαρχίας στο Νησί

Το άρθρο αυτό αναφέρεται στις αιτίες που οδήγησαν στην μετανάστευση των Μαρωνιτών στην Κύπρο από τον όγδοο αιώνα μέχρι τη Βρετανική κυριαρχία στο νησί και ερμηνεύει την ιστορία από διάφορα διαθέσιμα χειρόγραφα. Η ιστορία αναφέρει τέσσερις σημαντικές μεταναστεύσεις των Μαρωνιτών στο νησί. Η πρώτη έξοδος έλαβε χώρα τον όγδοο αιώνα με την απόδραση των Μαρωνιτών από τις πεδιάδες της

Αρχαίας Συρίας στο όρος Lebanon. Η δεύτερη έξοδος ξέσπασε με την καταστροφή του μοναστηριού του Αγίου Μάρωνα στον ποταμό Orontes προς το τέλος του 10ου αιώνα, ενώ η Τρίτη μετανάστευση έγινε στις αρχές της κυριαρχίας της Λουζιτιανής Δυναστείας κατά τα τέλη του 12ου αιώνα. Η τέταρτη μετανάστευση προκλήθηκε από την ήττα των Σταυροφόρων στην Τρίπολη προς το

τέλος του 13ου αιώνα. Το άρθρο εξετάζει επίσης την κατάσταση των Μαρωνιτών στην Κύπρο κατά τη διάρκεια της κυριαρχίας των Λατίνων και των Οθωμανών. Φέρνει επίσης στην επιφάνεια τους ήθους που κρύβονται πίσω από την καταστροφή των Μαρωνιτικής αποικίας στην Κύπρο η οποία κατά καιρούς ανερχόταν σε 60 χωριά αλλιά με το τέλος της Οθωμανικής κυριαρχίας μειώθηκε σε τέσσερα.

ΜΕΡΟΣ Α':

Σύντομη Ιστορία της Κύπρου

Σύμφωνα με την Καινή Διαθήκη, ο πρώτος ευαγγελισμός της Κύπρου έλαβε χώρα γύρω στο έτος 44 μ.Χ. από τον Απόστολο Παύλο και την Αγία Βαρβάρα (Πράξεις Αποστόλων IV, Πράξη XI, 20, Πράξη XI, 19, Πράξη XIII, 4 και Πράξη XII, 5-12). Η Αγία Βαρβάρα μαρτύρησε στην Κύπρο και πιστεύεται ότι θάφτηκε εκεί (Palmieri 1905: 2425).

Το νησί διαποτίστηκε με χριστιανικό πνεύμα μέχρι και την Ισλαμική κατάκτηση η οποία άρχισε το 632 μ.Χ. με την εισβολή του Caliph Abou-Bakr στο νησί ο οποίος ακολουθήθηκε από τον Caliph Moawiat μεταξύ του 647 με 648 μ.Χ.. Κατά τον 9ο αιώνα ο στρατός του Haroun Al-Rachid λεηλάτησε το νησί διαπράττοντας αφάνταστες ωμότητες και καταστρέφοντας εκκλησίες και μοναστήρια (αυτόθι 1905:2432, McGuire 1967:568).

Μέχρι τον 10ο αιώνα η Χριστιανισμός είχε ανθίσει ξανά στο νησί κάτω από την κυριαρχία του Βυζαντίου. Ωστόσο, οι Βυζαντινοί κατάφεραν να βασανίσουν τους Κύπριους κυρίως δια μέσου κακής διοίκησης και άσκησης βίας, προετοιμάζοντας έτσι το έδαφος για την Λατινική κυριαρχία.

Η Κύπρος έπεσε στα χέρια των Λατίνων το 1191 με την κάθοδο του στρατού του Ριχάρδου του Λεοντόκαρδου ο οποίος βρισκόταν καθ' οδόν προς τους Αγίους Τόπους. Κατόπιν, το νησί πωλήθηκε στον Guy de Lusignans, τον κατ' όνομα μόνο βασιλιά των Ιεροσολύμων. Αυτή η κυριαρχία κράτησε τέσσερις αιώνες και συμπεριλάβε τις κυριαρχίες των Λουζιτιανών (1192-1489) και των Βενετών (1489-1571). Η περίοδος αυτή χαρακτηρίστηκε από βία μεταξύ των Ελλήνων και των Λατίνων ενώ το Δυτικό Φεουδαρχικό σύστημα το οποίο υιοθετήθηκε από τους κυβερνήτες προκάλεσε εσωτερικούς ανταγωνισμούς, κατάχρηση εξουσίας και διαφθορά (αυτόθι 1905:2433-2442, 2461-2462, 1967:568-569). Η Κύπρος έπεσε στα χέρια των Οθωμανών το 1571. Από αυτή την ημερομηνία και μέχρι το 1878 η ιστορία της Κύπρου μπορεί να χαρακτηριστεί ως μια περίοδος αδιάκοπων εσωτερικών διαμαχών φιλοδοξίας καθώς επίσης και καταπίεσης, διωγμού και



Συριακό χειρόγραφο - Vat. Syr. 118 f. 262 r Βιβλιοθήκη του Βατικανού

υπερβολικής φορολογίας (Cirilli 1898: 14-18, Palmieri 1905: 2442-2443).

Το 1878, οι Βρετανοί αποβίβαστηκαν στο νησί, για να υπερασπιστούν την Τουρκία, έναντι της Ρωσικής επεκτατικής πολιτικής στην Μικρά Ασία. Ωστόσο, η Βρετανία προσάρτησε το νησί και παρέμεινε η κατοχική δύναμη μέχρι την ανεξαρτησία του νησιού το 1960. Η εποχή αυτή σηματοδοτήθηκε από βία, τρομοκρατία, ανταρτοπόλεμο και τη διαμάχη μεταξύ του Ελληνικού και Τουρκικού πληθυσμού του νησιού, καθώς επίσης και από τον αγώνα για ανεξαρτησία (McGuire 1967:570).

Εντούτοις, η ανεξαρτησία του νησιού δεν κράτησε για πολύ. Ο τουρκικός στρατός εισέβαλε στην Κύπρο το 1974 προκαλώντας τη διαίρεση του νησιού και από τότε, δεν υπήρξε καμία σύναψη ειρήνης παρά τις προσπάθειες που έγιναν σε διαπραγματεύσεις για τη λύση των διαμαχών και για ειρήνη.

Η Πρώτη Μαρωνιτική Έξοδος στην Κύπρο

Η ιστορία της σχέσης των Μα-

ρωνιτών με την Κύπρο είναι μεγάλη και οδυνηρή. Με τέσσερις κύριες μεταναστεύσεις ανάμεσα στον όγδοο και δέκατο- τρίτο αιώνα, οι Μαρωνίτες μετακινήθηκαν στην Κύπρο από τις αρχαίες περιοχές της Συρίας, των Αγίων Τόπων και του Λιβάνου. Η παράδοση αναφέρει ότι η πρώτη ομάδα Μαρωνιτών μετανάστευσε στην Κύπρο την ίδια στιγμή που έγινε η μετανάστευση των Μαρωνιτών στο Λίβανο τον όγδοο αιώνα (Cirilli 189:5). Αυτή η έξοδος προκλήθηκε κυρίως από την Ισλαμική κατάκτηση και τις ενδο-χριστιανικές αντιζηλίες μεταξύ των Ιακωβιτών και των Βυζαντινών, οι οποίοι άσκησαν βία στους Μαρωνίτες (Dib. 1971:51-52). Η δεύτερη σημαντικότερη μετανάστευση ακολούθησε μετά την καταστροφή του μοναστηριού του Αγίου Μάρωνα πάνω στον ποταμό Orontes στην Απαμεία γύρω στο 938 μ.Χ. η οποία οδήγησε στην μεταφορά της Μαρωνιτικής Πατριαρχικής κατοικίας στο όρος Lebanon (Dib. 1971:53-53, Assamarani 1979:17). Λίγες πληροφορίες υπάρχουν που να επιβεβαιώνουν ή να αντικρούουν

το χρονικό των δύο αυτών μεταναστεύσεων.

Η τρίτη Μαρωνιτική μετανάστευση έλαβε χώρα με την αγορά της Κύπρου από τον Guy de Lusignan προς το τέλος του 12ου αιώνα (Cirilli 1898:6) ενώ η τέταρτη μετανάστευση έλαβε χώρα στα τέλη του 13ου αιώνα με την ήττα των σταυροφόρων στην Τρίπολη και στους Αγίους Τόπους (Dib. 1971:65.77). Διαθέσιμα ιστορικά έγγραφα επιβεβαιώνουν ότι οι Μαρωνίτες ήταν μια ακμαία κοινότητα στην Κύπρο πριν από το 1192 μ.Χ.. Το παλαιότερο προστό χειρόγραφο από αυτήν την άποψη χρονολογείται από τον 12ο αιώνα - το Συριακό χειρόγραφο Vat. Syr. 118 Fo 262r της βιβλιοθήκης του Βατικανού. Αυτό το χειρόγραφο περιλαμβάνει μια χειρόγραφη επιγραφή στα Συριακά η οποία μεταφράζεται ως εξής: Vatican, Bibl. Apost. Syr. 118 Fo 938 μ.Χ. η οποία οδήγησε στην μεταφορά της Μαρωνιτικής Πατριαρχικής κατοικίας στο όρος Lebanon (Dib. 1971:53-53, Assamarani 1979:17). Λίγες πληροφορίες υπάρχουν που να επιβεβαιώνουν ή να αντικρούουν

Mayfouq στην κοιλάδα της Ilige στο έδαφος του Batroun, όταν ο ίδιος μου έδωσε τη δύναμη να προίσταμαι του μοναστηριού του Αγίου Ιωάννη Κουτσοβέντη στην Κύπρο κατά τη διάρκεια της εποχής που μοναχοί ζούσαν στο μοναστήρι του Αγίου Ιωάννη. Τα πιο κάτω είναι τα ονόματα των μοναχών αυτών: Δαυίδ, μοναχός - Μωυσής, ιερέας - Ιωσήφ, μοναχός και μάγιστρα - Γιώργος, μοναχός και Δανιήλ, μοναχός. Αυτοί είναι ιερείς και υπηρετούν τον Κύριο. Το έτος 1432 για τους Έλληνες [= 1121/1122 AD], τη δωδεκάτη του Ιούνη, Δόξα στον Θεό, Αμήν» (Leroy 1964: 235).

Τρία άλλα χειρόγραφα αποδεικνύουν το βάσιμο της πιο πάνω δήλωσης. Δύο από αυτά (Florence Laur. - Plat. I, 56 fo 7 v. Canon IV and Florence Laur. - Plat. I 56 fo r. Canon V) βρίσκονται στο Συριακό Χειρόγραφο της Λαυρεντινής (Laurentine) Βιβλιοθήκης της Φλωρεντίας και είναι γνωστά ως τα Ευαγγέλια Rabbula (586 AD), ενώ το ένα από αυτά είναι εγγεγραμμένο στο Συριακό Χειρόγραφο Vat. Syr. 118 fo 261 v της βιβλιοθήκης του Βατικανού. Και τα τρία χειρόγραφα έχουν μεταφραστεί και η μετάφραση αυτή παρατίθεται εσωκλείστως πιο κάτω: Florence Laur. - Plat. I, 56 fo 7 v. Canon IV: «Στις 8 του Σεπτεμβρίου του 1465 σύμφωνα με το ελληνικό ημερολόγιο [= 1153/1154/μ.Χ.], με επισκέφθηκε ο Πέτρος Πατριάρχης των Μαρωνιτών ο οποίος προίσταται της επισκοπικής έδρας της Αντιόχειας στο μοναστήρι της Παναγίας της Μαγίου στην πεδιάδα Ilige, καθώς και ο νεαρός μοναχός Ησαΐας του μοναστηριού Qozhaya τον οποίο διόρισα ηγουμένο των μοναχών του μοναστηριού του Αγίου Ιωάννη στην Κύπρο. Αυτό έγινε σύμφωνα με την επιστολή που γράφτηκε από τους μοναχούς εκείνου του μοναστηριού και η οποία στάλθηκε σε μένα. Οι μοναχοί αυτοί είναι: ο μοναχός Sham'oun, ο μοναχός Habkuk και ο μοναχός Michael, και Δόξα στον Θεό, Αμήν» (Dib. 1930:153, Leroy 1964:146).

Florence Laur. - Plat. I 56 fo 8r Canon V: «Το 1550 σύμφωνα με το ελληνικό ημερολόγιο [= 1238/1139 μ.Χ.] με επισκέφθηκε, εμένα τον Πέτρο Πα-

τριάρχη των Μαρωνιτών ο οποίος προίσταμαι της επισκοπικής έδρας της Αντιόχειας, (το όνομα του οποίου είναι Ιωάννης από το χωριό Jaj και κατοικεί στο ευλογημένο μοναστήρι της Παναγίας του Μαγίου), ένας αδελφός από το μοναστήρι του Κουτσοβέντη το όνομα του οποίου είναι Qas Matti (ο ιερέας Ματθαίος) και ο οποίος είναι ευσεβής και αγνός μοναχός. Έλαβε από εμένα 300 δηνάρια και το Μαγίου (το Άγιο Χρίσμα) για το μοναστήρι. Πήρε επίσης ένα βιβλίο για το Νόμο του Μωυσή στα Αραβικά, το Βιβλίο των Νόμων και το Βιβλίο της Πίστης. Η Δόξα στον Θεό, Αμήν» (Assamarani 1979:20, Leroy:146). Vatican, Bibl. Apost. Syr. 118 fo 261 v.: «Την 10η μέρα του ευλογημένου μήνα Αυγούστου, το έτος 1452 σύμφωνα με το ελληνικό ημερολόγιο [= 1140/1141 μ.Χ.], με επισκέφθηκε, εμένα τον Πέτρο Πατριάρχη των Μαρωνιτών ο οποίος προίσταμαι της επισκοπικής έδρας της Αντιόχειας (στο όνομα του Ιακώβου από το χωριό Ramat στην περιοχή του Batroun), ο γιος μου [συναισθηματικά, όχι κυριολεκτικά] μοναχός Δανιήλ του μοναστηριού του Kaftun. Του παραχώρησα την εξουσία από τον Θεό γιατί το θεώρησα ασήμαντο αν θα ήταν αυτός ο ηγουμένος και διαχειριστής του μοναστηριού του Αγίου Ιωάννη του Κουτσοβέντη στην Κύπρο» (Dib. 1930:151-152, Leroy 1964:235, n.2, Hill 1972:305, n.1).

Τα πιο πάνω χειρόγραφα εξακριβώνουν το γεγονός ότι οι Μαρωνίτες είχαν δραστήριες κοινότητες στην Κύπρο πριν από τον 12ο αιώνα. Πιστοποιούν επίσης ότι αυτές οι κοινότητες ήταν πνευματικά και εκκλησιαστικά καθοδηγημένες από τους δικούς τους Μαρωνίτες ιερείς, ότι ήταν σε επικοινωνία με την πίστη των αδελφών τους στο Λίβανο και ότι τόσο οι λαϊκοί όσο και οι κληρικοί βρίσκονταν όλοι κάτω από την εξουσία του Πατριάρχου των Μαρωνιτών ο οποίος κατοικούσε στο Λίβανο. Αξίζει να σημειωθεί ότι σύμφωνα με την παράδοση, ένα μοναστήρι δεν θα μπορούσε να ιδρυθεί στο νησί αν δεν υπήρχε ήδη μια κοινότητα την οποία να υπηρετεί.

Μια συνεργασία της εφημερίδας «Ο Τύπος των Μαρωνιτών» με τον ιερέα και δάσκαλο Αντώνη Φραγκίσκου

Η Αραβική διάλεκτος του Κορμακίτη ούτε γράφεται ούτε διαβάζεται. Μεταδίδεται με την ακοή από στόμα σε στόμα. Πριν τα γεγονότα που συνέβησαν στην Κύπρο το 1974, οι Κορμακιτιανοί μιλούσαν μεταξύ τους τα Αραβικά. Τα παιδιά τους άκουαν και μάθαιναν..... Μετά τα γεγονότα του 1974, η κατάσταση άλλαξε. Οι Κορμακιτιανοί σκορπίστηκαν σε όλη την Κύπρο. Οι γείτονες τους, σήμερα, είναι Ελληνοκύπριοι. Τώρα τα παιδιά τους ούτε ακούν ούτε μιλούν την Αραβική διάλεκτο. Και συμπεραίνω αναμφίβολα ότι το τέλος αυτής της διαλέκτου πλησιάζει με βήμα ταχύ. Επειδή αγαπώ αυτή τη μητρική μου γλώσσα, που είναι μοναδική στον κόσμο, πήρα τη μεγάλη απόφαση και την έγγραφα στο χαρτί, για να της προσθέσω ακόμα λίγα χρόνια ζωής... Και το Φεβρουάριο του 2000 η Πολιτιστική Επιτροπή του Σωματείου «Ο Κορμακίτης» πήρε στο τυπογραφείο την εργασία μου και ευγενώς εξέδωσε το βι-

βλίο «Το Λεξικό της Αραβικής Διαλέκτου του Κορμακίτη». Αθόρυβα, μα ασταμάτητα, συνεχίζω α ασχολούμαι με τον πολύτιμο αυτό θησαυρό του Κορμακίτη και όλης της Μαρωνιτικής κοινότητας της Κύπρου. Από αυτό το μήνα θα αρχίσουν να δημοσιεύονται συνεργασίες μου στην προσφιλή μηνιαία εφημερίδα «Ο Τύπος των Μαρωνιτών» με θέμα: η Διάλεκτος του Κορμακίτη. Αυτές οι συνεργασίες θα είναι σαν τα «Διδακτικά Μαθήματα» και θα περιέχουν:

- Κείμενο
- Ρήματα
- Ουσιαστικά
- Επίθετα
- Αντωνυμίες
- Κλίση ρημάτων
- Κλίση ουσιαστικών και επιθέτων
- Επιρρήματα

- Παροιμίες 7
- Αινίγματα κ.α.

Γενικές παρατηρήσεις

Στη γραπτή Αραβική διάλεκτο του Κορμακίτη χρησιμοποιούμε τους ελληνικούς χαρακτήρες. Χρησιμοποιούμε σχεδόν όλα τα γράμματα του Ελληνικού Αλφαβήτου. (Δεν χρησιμοποιούμε: ω, ει, αι, αυ, ηυ).

Όσα γράμματα έχουν από κάτω γραμμούλα, έχουν ειδική προφορά που δεν υπάρχει στα Ελληνικά.

γ	γάσσα	= βέργα	γίνεπ	= σταφύλι
σ	σάγια	= πράγματα	σαχρ	= μήνας
ζ	ζέζε	= όρνιθα	ζουμπ	= κοντά
ξ	ξιούρε	= φλούδα	πάεγα	= βλέπω
ψ	ψάχνεκ	= γκαρίζω	ψάκκελ	= πεδικλώ
τς	τσισβέ	= μπρίκι	τσιμπούς	= διασκέδαση

Μαθαίνω Αραβικά του Κορμακίτη

Μάθημα 12ο

ΚΕΙΜΕΝΟ

Ούμμη άβελιμς τάπχεν φουλ γεψε.

Η μητέρα μου προχθές μαγειρεύε κουκιά ξερά.

Στάβεν χτιρ τέχτε, σάρετ σιλάρι.

Ψήθησαν πολύ γρήγορα, έγιναν πολτός (χυλός).

Χόστ φούλ κάτγερ έχεν κολοκούη τταζέτικο.

Μέσα στα κουκιά έκοψε ένα κολοκούη φρέσκο.

Γιούσε τέννα κέλ έχεν πιάτο.

Ο Ιωσήφης μας έφαγε ένα πιάτο.

Άνα κίλτ χνάην πιάτα.

Εγώ έφαγα δύο πιάτα.

Κούλιτνα μαννακούλα λ' φούλ, πιτγαζίπνα χτίρ.

Όλοι μας τρώμε τα κουκιά, μας αρέσουν πολύ.

ΡΗΜΑΤΑ

Τάπχεν = άνα πίδποχ = εγώ μαγειρεύω

Στάβεν = άνα πίστβη = εγώ ψήνομαι

Σάρετ = άνα πσούρ = εγώ γίνομαι

Κάτγερ = άνα πάχτγα = εγώ κόβω

Κελ = άνα πάκολ = εγώ τρώγω

Κίλτ = άνα πάκολ = εγώ τρώγω

Μαννακούλα = άνα πάκολ = εγώ τρώγω

Πιτγαζίπνα = πκιαγαζίπνη = μου αρέσει

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ούμμη, ουμμάτ (θηλ. Ουσιαστ.) = μητέρα,

μητέρες

Ούμμη = η μητέρα μου

Ούμμακ = η μητέρα σου

Ούμμην = η μητέρα σου (θηλ.)

Ούμμου = η μητέρα του

Ούμμα = η μητέρα της

Ούμνα = η μητέρα μας

ουμμάτνα = οι μητέρες μας

Ούμκον = η μητέρα σας

ουμμάτκον = οι μητέρες σας

Ούμμον = η μητέρα τους

ουμμάτον = οι μητέρες τους

Φούλε, φούλ (θηλ.ουσιαστ.) = κουκί, κουκιά

Σιλάρι (αρσεν.ουσιαστ.) = πολτός, χυμός

Κολοκούη (αρσεν.ουσιαστ.) = κολοκύθι

ΕΠΙΘΕΤΑ

Γέπες, γέψε = ξερός, ξερή

Τταζέτικο, τταζέτικη = φρέσκο, φρέσκα

Κούλιτνα = όλοι μας

Κούλιθκον = όλοι σας

Κούλλον = όλοι τους, όλες τους, όλα τους

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

Άβελιμς (χρον. επίρ.) = προχθές

Χτίρ τέχτε (χρον. επιρ.) = πολύ γρήγορα

Χόστ (τοπ. επίρ.) = μέσα

ΑΡΙΘΜΟΙ

Έχεν = ένα

Χνάην = δύο

ΤΟ ΡΗΜΑ «ΑΝΑ ΠΑΚΟΛ»

ΕΝΕΣΤΩΤΑΣ =**άνα πάκολ (εγώ τρώγω)**

Άνα πάκολ, ίντ πιττάκολ, ίντη πιττάκλη, ούο πκιάκολ, ίε πιττάκολ, νάχνη μαννάκολ, ίντου πιττάκλου, ίννεν πκιάκλου

ΠΑΡΑΤΑΤΙΚΟΣ =**άνα κουντάκολ (εγώ έτρωγα)**

Άνα κουντάκολ, ίντ κουντάκολ, ίντη κουντάκλη, ούο κανιάκολ, ίε καντάκολ, νάχνη κουαννάκολ, ίντου κουντάκλου, ίννεν κανιάκλου

ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ =**άνα ττάκολ (εγώ θα φάω)**

Άνα ττάκολ, ίντ τταπτάκολ, ίντη τταπτάκλη, ούο πτεάκολ, ίε τταπτάκολ, νάχνη ττανάκολ, ίντου τταπτάκλου, ίννεν πτεάκλου

ΑΟΡΙΣΤΟΣ =**άνα κήλτ (εγώ έφαγα)**

Άνα κήλτ, ίντ κήλτ, ίντη κήλτη, ούο κέλ, ίε κήλετ, νάχνη κήλνα, ίντου κήλτου, ίννεν κήλου.

ΥΠΟΘΕΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΤΑΤΙΚΟΣ =**άνα κουντάκολ (εγώ θα έτρωγα)**

Άνα κουντάκολ, ίντ κουνταπτάκολ, ίντη κουνταπτάκλη, ούο καντεάκολ, ίε κανταπτάκολ, νάχνη κουντανάκολ, ίντου κουνταπτάκλου, ίννεν καντεάκλου.

Προτάσεις

- Άνα πάκολ λούπκιε = εγώ τρώγω λουβί
- Ιντ πιττάκολ μαγακρούν = εσύ τρώγεις μακαρόνια
- Γιαπάτη πκιάκολ σμίτ = ο πατέρας μου τρώγει πιλάφι
- Κιλούνα μι σσαν = μας έφαγαν από τη γλώσσα
- (υβριστικά):
τεάκολ ζρέχ = να φάει τα πόδια του
τεάκολ μόχχου = να φάει το κεφάλι του



«Ληατούκια ράχου η' Αάτρα ου σάηηου πσιαν
τεσουρ ζιήτ ου ταρούχ κούηιτνα χαηφ δέα σιαήτνα»

Επεξήγηση:

Τα παιδιά επισκέφθηκαν την Παναγία και προσευχήθηκαν για να βρεθεί λύση και να επιστρέψουμε όλοι στο χωριό μας.



Ο ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗΣ ΚΟΡΜΑΚΙΤΗ ΗΛΙΑΣ ΠΑΠΑΣ ΣΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟΝ «Τ»

Ο «Τ» φιλοξενεί σήμερα τον κ. Ηλία Παπά. Τον «δικ» εκθλεγεμένο κοινοτάρχο του Κορμακίτη. Ο Ηλίας Παπάς είναι ο άνθρωπος που ανέλαβε τα νήια της κοινότητας Κορμακίτη τον Απρίλιο του 2005 μετά από μια μη αναγνωρισμένη εκλογική διαδικασία που διεξήγαγαν οι Τουρκοκυπριακές Αρχές στην οποία ψήφισαν οι 100 περίπου εγκλωβισμένοι του Κορμακίτη. Τον Δεκέμβριο του 2006 στα πλαίσια μιας καθολικής και ελεύθερης εκλογικής αναμέτρησης, όπου ψήφισαν 1200 εκθλογείς

Κορμακίτη, επισημοποίησε τον τίτλο του κοινοτάρχου αφού κατάφερε να επικρατήσει με οριακή διαφορά έναντι του λαοφιλή Ηλία Κατσιοπούδη. Έκτοτε ο Ηλίας Παπάς βρίσκεται νόμιμα και επίσημα στο τιμόνι της κοινότητας Κορμακίτη και είναι επιφορτισμένος με την ευθύνη της διαχείρισης των πολυπληθών και διεπών ζητημάτων που απασχολούν καθημερινά τον Μαρωνίτικο κεφαλοχώρι. Μίλησε στον «Τ» και είπε πολλά. Με τον μειλίχιο χαρακτήρα του και οπλισμένος με την διπλή

λαϊκή εντολή εκπέμπει αυτοπεποίθηση και γνωστικότητα. Δηλώνει ότι θα είναι κοινοτάρχος όλων και καλεί τον κόσμο του Κορμακίτη να επιδείξει κατανόηση και υπευθυνότητα. Ο ίδιος αναφέρει ότι θα σταθεί στο πλευρό όλων για να επιστρέψουν στο χωριό τους και δεν διστάζει να καταγγείλει κύκλους οι οποίοι τον υποσκάπτουν συστηματικά. Ολόκληρη η συνέντευξη Παπά με τα πολλά και ενδιαφέροντα πιο κάτω.

Ερ.- Πως νοιώθετε κύριε Παπά σήμερα μετά και τη δημοκρατική σας εκλογή στην θέση του Κοινοτάρχου Κορμακίτη;

Απ. - Οπωσδήποτε νοιώθω πολύ ευχαριστημένος αλλά και δικαιωμένος. Ο κόσμος του Κορμακίτη πιστεύω ότι εκτίμησε το έργο που έγινε τα τελευταία χρόνια και μου εμπιστεύτηκε την ηγεσία του χωριού για τα επόμενα πέντε χρόνια. Για να είμαι ειλικρινείς, ανέμενα πολύ περισσότερους ψήφους. Ωστόσο, τους ευχαριστώ όλους, και εκείνους που με ψήφισαν αλλά και εκείνους που δεν με ψήφισαν. Εγώ υπόσχομαι ότι πάντοτε θα εργάζομαι για το καλό του χωριού και όσο μπορώ και μου το επιτρέπει ο νόμος θα βοηθώ όλους. Δεν ξεχωρίζω κανένα. Για μένα ένας είναι ο στόχος. Όλοι να είμαστε ενωμένοι και μονιασμένοι, να επιστρέψουν όλοι πίσω στον Κορμακίτη και να αφήσουμε πίσω μας τα κομματικά. Το συμφέρον του χωριού μας είναι πάνω απ' όλα.

Ερ.- Κάνετε κάλεσμα για επιστροφή όλων δηλαδή, και υπόσχεστε ότι δεν θα κάνετε διακρίσεις;

Απ. - Ακριβώς. Εγώ δεν κάνω διακρίσεις εις βάρος αυτών που ξέρω ότι δεν με ψήφισαν. Για παράδειγμα πρόσφατα υπέγραψα σε μια γυναίκα, την Χαννού Σάρρου, που θέλει να επιστρέψει και που ήταν καθαρά εναντίον μου στις εκλογές. Ακόμα και όταν σοβάρω μου έλεγε ότι εάν ξαναβάλει υποψηφιότητα ο Ξενης πάλι αυτόν θα ψηφίσει. Και εγώ απάντησα «εγώ ενά σου υπογράφω τ'ζαι εσύ να τον ψηφίσεις, δεν υπάρχει πρόβλημα».

Ερ.- Είναι σε όλους γνωστό κύριε Παπά, ότι πολλοί που είτε επιδιορθώνουν τα σπιτία τους στον Κορμακίτη είτε που κτίζουν καινούργια έχουν κάμει κάποιες μικρές παρανομίες. Εσείς και το συμβούλιο βλέπουμε ότι μέχρι σήμερα ακολουθείτε μια χαλαρή στάση έναντι όλων αυτών. Θα συνεχιστεί αυτή η χαλαρότητα; Δίπτι πολλοί ανησυχούν ότι η αλόγιστη ανάπτυξη δημιουργεί και προβλήματα.

Απ. - Όχι αυτό που γίνονταν μέχρι σήμερα σιγά σιγά πρέπει να σταματήσει. Σταδιακά πρέπει να σφίξουμε τα κολάνια. Αυτό όμως πρέπει να γίνει προσεκτικά διότι στο παρελθόν δυστυχώς λόγω και των καταστάσεων που επικρατούσαν επιτράπηκαν κάποιες μικροπαρανομίες. Στο ζήτημα αυτό χρειάζεται η κατανόηση του κόσμου. Πρέπει όλοι να καταλαβαίνουμε ότι επιβάλλεται ο σεβασμός του συγχωριανού μας και πάνω από όλα επιβάλλεται ο σεβασμός των νόμων. Ζούμε σήμερα στον 21ο αιώνα και να ξεφύγουμε από τις συνήθειες που ξέραμε παλιά. Εγώ ως κοινοτάρχος μαζί με το συμβούλιο είμαστε αποφασισμένοι ότι σιγά σιγά θα πρέπει να μπει τάξη σε αυτό το θέμα και είμαστε έτοιμοι να πάρουμε τα μέτρα που θα χρειαστούν για να τα καταφέρουμε. Ζητούμε λοιπόν από τους χωριανούς μας να έχουν μια πιο υπεύθυνη στάση όσον αφορά αυτού του είδους τα ζητήματα. Δεν ήθελα να πάρουμε κόσμο στα δικαστήρια. Ωστόσο,

ΗΛΙΑΣ ΠΑΠΑΣ:

■ «Να ξέρει ο κόσμος ότι εξέλεξε κοινοτάρχο και αυτός είμαι εγώ»

■ «Πριν βγούμε από την συνεδρία όλος ο κόσμος ξέρει τι είπαμε!»



Θα είμαι κοινοτάρχος όλων

από την άλλη, να μην νομίζει κανένας ότι θα επιτρέψουμε να κάνει ο καθένας ό,τι θέλει.

Ερ.- Πως βλέπετε το κλίμα στο χωριό μετά τις πρόσφατες εκλογές; Είναι καλύτερα τα πράγματα;

Απ. - Ναι σίγουρα είναι καλύτερα. Τώρα μπορούμε να κινούμαστε πιο ελεύθερα και συνεργαζόμαστε απόλυτα με όλους. Προωθούμε με μεγαλύτερη ευκολία όλα τα αιτήματά μας και σίγουρα αποφεύγονται πολλά προβλήματα που είχαμε στο παρελθόν λόγω του γνωστού θέματος των δύο κοινοταρχών. Σήμερα συνεργαζόμαστε πλήρως και με τις δύο πλευρές και ότι ζητούμε σχεδόν πάντοτε εγκρίνεται.

Ερ.- Ποια νομίζετε ότι είναι τα κυριότερα προβλήματα σήμερα στον Κορμακίτη;

Απ. - Προβλήματα δυστυχώς υπάρχουν πολλά. Έχουμε όλα αυτά τα χαλδούπια στο χωριό τα οποία αποτελούν πραγματικά μια εστία προβλημάτων, ακαθαρσίες, μολύνσεις, φίδια κλπ. όλα δυστυχώς έχουν πολλούς κληρονόμους και κανένας δεν αναλαμβάνει την ευθύνη είτε να τα καθαρίσει, είτε να τα χαλάσει. Οι οδηγίες που έχω είναι ότι όσα δεν διορθωθούν θα πρέπει να κατεδαφιστούν και να φύγουν. Ήδη έχουν μπει σημάδια σε εκείνα που πρέπει να κατεδαφιστούν. Αυτό όμως μπορεί να προκαλέσει άλλα προβλήματα όπως αντίδραση από του ιδιοκτήτες. Γι αυτό είναι δύσκολο να ληφθούν αποφάσεις. Εμείς ενημερώσαμε όλους για τις ευθύνες τους. Και περιμένουμε την ανταπόκρισή τους. Αν πραγματικά ενδιαφέρονται για το χωριό τους να προχωρήσουν σε πράξεις, όχι μόνο λόγια. Θέλουμε να βλέπουμε ότι πράγματι νοιάζονται, για να μας βοηθήσουν και εμάς. Έχουμε επίσης το πρόβλημα με το νερό του χωριού. Αυτό έχει σήμερα κάπως λυθεί αλλά αν δεν βρούμε δικό μας νερό, του χωριού δηλαδή, πάντα θα υπάρχει πρό-

βλημα. Με τη βοήθεια της κυβέρνησης έχουμε καλύψει όλα μας τα έξοδα που έγιναν για την υδροδότηση όπως έχουν σήμερα τα πράγματα. Κάνουμε επίσης σκέψεις για εξεύρεση δικών μας πηγών έτσι ώστε να επιλυθεί οριστικά και πιο οικονομικά το πρόβλημα.

Ερ.- Με την ποιότητα και την καταλληλότητα του νερού τι γίνεται; Υπάρχει έλεγχος;

Απ. - Οπωσδήποτε. Όλα είναι μια χαρά. Γίνονται έλεγχοι τακτικά και απ' εδώ και απ' εκεί. Τώρα θα εγκαταστήσουμε και αυτόματο σύστημα ελέγχου του νερού που διοχετεύεται στο δίκτυο του χωριού. Γι αυτό ο κόσμος να μην ανησυχεί. Η υγεία του κόσμου δεν σηκώνει ψέματα και αμφιβολίες. Εκείνο που ζητούμε από τον κόσμο είναι να αποφεύγει την αλόγιστη σπατάλη του νερού διότι οι ποσότητες που διαθέτουμε δεν είναι ανεξάντλητες. Ίδιως τώρα που μπαίνουμε στο καλοκαίρι πρέπει να είμαστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.

Ερ.- Πως είναι τα πράγματα στο συμβούλιο κύριε Παπά; Υπάρχει καλή συνεργασία; Κυκλοφορούν κάποιες φήμες για προβλήματα στην ομαλή λειτουργία του συμβουλίου. Πως τις σχολιάζετε εσείς;

Απ. - Όπως ξέρετε εξακολουθούμε να έχουμε ακόμη σήμερα δύο συμβούλια. Τα θέματα του χωριού εδώ πρέπει να τα βλέπουμε με το εδω «συμβούλιο» και τα θέματα που δεν σχετίζονται άμεσα με το χωριό στην πράξη πρέπει να τα εξετάζει το κανονικό συμβούλιο. Έχουμε ακόμη δυστυχώς το πρόβλημα της εκτέλεσης μη αναγνώρισης των δύο συμβουλίων. Ακόμη και εγώ συγχύζομαι για το ποιο συμβούλιο θα παίρνει ποιες αποφάσεις. Βλέπετε τα μέλη των δύο συμβουλίων έχουν όλα εκλεγεί και το καθένα συμβούλιο αναγνωρίζεται αναλόγως των εκλογών βάσει των οποίων εξελέγηκε. Θα ήταν ευχής έργο να ήταν ένα το συμβούλιο αλλά κατ' ανάγκη λει-

τουρούμε δύο. Είναι όμως κάτι που θα ήθελα να καταγγείλω. Την διαρροή όλων όσων συζητούμε στο Συμβούλιο. Πιστεύω ότι αυτό μόνο ζημιά προκαλεί στις προσπάθειές μας.

Ερ.- Άρα λοιπόν εσείς βαρύνεστε με την ευθύνη του συντονισμού των δύο συμβουλίων;

Απ. - Ακριβώς. Εγώ πρέπει να κρατώ τις ισορροπίες και να συντονίζω την όλη κατάσταση. Ως τώρα πάμε καλά νομίζω. Ελπίζω να πάμε ακόμα καλύτερα. Προσπαθώ όσο μπορώ να γίνονται όλα σωστά και να τηρούνται οι ορθές διαδικασίες. Οι συνεδριάσεις γίνονται κανονικά και τα θέματα εξετάζονται όλα. Με πλήρη συνεργασία τόσο με τον εκπρόσωπο μας κύριο Χατζηρούσο όσο και με την εκκλησία.

Ερ.- Προγραμματίζετε κάποια έργα να γίνουν στο χωριό; Έχετε θέσει κάποιες προτεραιότητες;

Απ. - Σκεφτόμαστε να κάποιον έργα που πρέπει να γίνουν. Από τις πρώτες ενέργειες θα είναι η προσπάθεια επιδιόρθωσης του παλιού νηπιαγωγείου καθώς επίσης σε κατοπινό στάδιο και του Δημοτικού Σχολείου. Έχουμε ανάγκη από κάποιους χώρους που να χρησιμοποιούνται για κοινοτικούς, πολιτιστικούς και άλλους σκοπούς. Χρειάζονται ασφαλώς πολλά χρήματα, όμως η προσπάθεια θα γίνει. Αν είναι για να επιστρέψει ο κόσμος θα πρέπει να γίνουν και κάποια έργα που θα τους διευκολύνουν. Έχουμε και κάποια λεφτά για τους αγροτικούς δρόμους και σύντομα θα προχωρήσουμε στην επιδιόρθωση και άλλων δρόμων στην ύπαιθρο. Σύντομα επίσης θα αρχίσουν και οι επιδιορθώσεις των σπιτιών του χωριού με βάση το πρόγραμμα που ενέκρινε η κυβέρνηση. Οι διαδικασίες ξεκίνησαν ήδη.

Ερ.- Κύριε Παπά, πολλοί φωνάζουν ότι εσείς κρατάτε στα χέρια σας όλη την εξουσία στον Κορμακίτη. Είστε κοινοτάρχος, είστε Γραμμα-

τικός της Συνεργατικής κλπ. κλπ. Πως τα καταφέρνετε;

Απ. - (Γελώντας) Νομίζω μπορώ να σηκώσω ακόμη ένα δύο πόστα στα χέρια μου. Μπορεί να γίνω και παπάς ακόμα. Έχω που έχω το όνομα, γιατί όχι. Το σκέφτομαι για πραγματικός παπάς.

Ερ.- Πως είδατε την πρόσφατη απόφαση για ενοποίηση των δύο συλλόγων του χωριού; Ποια είναι η δική σας άποψη;

Απ. - Αυτό είναι θέμα της νεολαίας. Εάν είσατε αγαπημένοι και σέβεστε ο ένας τον άλλο τότε θα πάτε καλά. Όλα να γίνονται δημοκρατικά. Τα θέματα αποφασίζονται μέσα από εκλογές και όλοι πρέπει να σέβονται το αποτέλεσμα. Όχι όταν κάποιοι διαφωνούν να παίρνουν την παράταξη τους και να φεύγουν. Εγώ χάρηκα για την απόφαση και συμφωνώ απολύτως. Για το καλό του χωριού. Ενωμένοι είμαστε πάντα ισχυροί.

Ερ.- Τι θα θέλατε να πείτε στον κόσμο του Κορμακίτη; Ποιο είναι το μήνυμά σας;

Απ. - Να είναι όλοι τους αγαπημένοι και να επιστρέψουν στο χωριό μας. Εγώ θα προσπαθήσω για όλους να κάμω ότι μπορώ. Είμαι σε επαφή με όλους και προσπαθώ να εγκριθούν όλοι για να επιστρέψουν. Εγώ δεν πρόκειται να εμποδίσω κανένα, θέλω όλοι τους να επιστρέψουν. Ούτε κόμματα λαμβάνω υπόψη ούτε τίποτε.

Ερ.- Αντιλαμβάνομαστε από το ύφος σας κάποιο παράπονο. Νοιώθετε κύριε Παπά ότι κάποιος σας υποσκάπτουν;

Απ. - Δυστυχώς ναι. Όμως εκείνο που ζητώ είναι όλοι να αφήσουν το παρελθόν πίσω. Οι όποιες διαφορές υπήρχαν θέλω να πάψουν να υπάρχουν και όλοι να δουλέψουμε μαζί για την πρόοδο του χωριού μας. Εγώ είμαι ανοικτός σε όλους. Στο γραφείο μου είναι όλοι ευπρόσδεκτοι να πουν το παράπονο τους, να πουν την σκέψη τους και την εισήγησή τους. Δεν βοηθά κανένα η αντιπαράθεση και η διχόνοια. Οι εκλογές τελείωσαν και τώρα είναι η ώρα της δουλειάς. Έχουμε πολλά να κάμουμε.

Ερ.- Κύριε Παπά, λέγεται ευρέως ότι ο Ηλίας Παπάς δεν έχει δική του βούληση και ότι ουσιαστικά καθοδηγείται από άλλους, από τον Μιχάλη τον Χατζηρούσο, από τον Γιαννάκη τον Λαζαρή, τον εκπρόσωπο κλπ. Πως απαντάτε σε αυτές τις κατηγορίες;

Απ. - Αυτοί που τα λένουν αυτά δεν ξέρουν καλά ποιος είναι ο Ηλίας Παπάς. Μπορεί να μιλούν και να λένουν ότι θέλουν, όμως χωρίς την υπογραφή τη δική μου τίποτε δεν μπορεί να γίνει. Ούτε επιταγή βγαίνει, ούτε πληρωμή μπορεί να γίνει χωρίς την δική μου έγκριση. Μπορεί διάφοροι να ενδιαφέρονται να, όμως οι τελικές αποφάσεις είναι δικές μου. Και ο Μιχάλης μας έχει βοηθήσει πολύ και ο Γιαννάκης και πολλοί άλλοι. Τους ευχαριστώ όλους. Θα ήταν καλό, φυσικά, εάν αποφεύγοντο η αυτοπροβολή. Δυστυχώς όμως έτσι είναι η πολιτική. Ένα όμως είναι αυτό που θέλω να ξέρει ο κόσμος. Ότι έχει εκλέξει κοινοτάρχο και αυτός είμαι εγώ.

Η σημασία της Μεσογειακής διατροφής στην πρόληψη της Στεφανιαίας Νόσου

**Του Βαλεντίνου Μαυρόχωνα
Νοσηλευτικού Λειτουργού**

Η σχέση της υγιεινής διατροφής στην προαγωγή της υγείας και στην πρόληψη των ασθενειών, είναι πλέον επιστημονικά αποδεδειγμένη. Αποδεδειγμένη όμως, είναι και η ανωτερότητα της μεσογειακής διατροφής έναντι της διατροφής δυτικού τύπου, η οποία ευθύνεται σε πολύ μεγάλο βαθμό στην εμφάνιση της στεφανιαίας νόσου. Απο την ανασκόπηση της διεθνούς βιβλιογραφίας, προκύπτει ότι η στεφανιαία νόσος αποτελεί ένα σοβαρό πρόβλημα υγείας παγκόσμια, το οποίο παρουσιάζει συνεχή αυξητική τάση. Σκοπός και στόχος της εργασίας αυτής είναι να αποδείξει στον αναγνώστη την συσχέτιση της υιοθέτησης της μεσογειακής διατροφής στην πρόληψη της στεφανιαίας νόσου και στην προαγωγή της υγείας. Η στεφανιαία νόσος αποτελεί πραγματική μάστιγα σε όλο τον πλανήτη. Ευθύνεται για εκατομμύρια θανάτων κάθε χρόνο. Τα κράτη Ξοδεύουν τεράστια ποσά για την θεραπεία των καρδιοπαθειών, ενώ θα μπορούσαν να αποφευχθούν σε ένα μεγάλο βαθμό με την σωστή ενημέρωση των ανθρώπων για ένα πιο υγιεινό τρόπο διατροφής. Η διατροφή είναι αλληλένδετη με την ανθρώπινη υγεία. Την σημασία της υγιεινής διατροφής, ανακάλυψαν οι άνθρωποι από αρχαιοτάτων χρόνων. Εκτός από την σημασία της για την επιβίωση των ζώων οργανισμών, εντόπισαν και την συμβολή της στην πρόληψη και αντιμετώπιση ασθενειών. Αναφορές σε θέματα διατροφής επιστημαίνονται από τις γραφές του Ομήρου, του Πλάτωνα και του Ιπποκράτη στην αρχαία Ελλάδα (<http://www.who.int/en>). Η επιστήμη της διατροφής, αναπτύχθηκε ουσιαστικά τον 20ον αιώνα, δηλαδή πάρα πολύ αργά για μια τόσο σημαντική επιστήμη για τον άνθρωπο. Σήμερα στην σύγχρονη εποχή, επιστημονικά πλέον ερευνάται η σχέση της διατροφής στην πρόληψη ασθενειών και την προαγωγή της υγείας γενικότερα. Σκοπός της μελέτης αυτής, είναι να παρουσιαστεί η σχέση της μεσογειακής διατροφής στην πρόληψη της στεφανιαίας νόσου. Η σχέση της διατροφής με την καρδιά, είναι σημαντική. Οι στατιστικές μελέτες δείχνουν ότι οι περισσότεροι θάνατοι, στις δυτικές κυρίως κοινωνίες, οφείλονται στις παθήσεις του καρδιαγγειακού συστήματος. Σύμφωνα με τα στοιχεία του παγκόσμιου οργανισμού υγείας, το 2002, το 1/3 του συνόλου των θανάτων παγκοσμίως, αποδόθηκε στα καρδιαγγειακά νοσήματα. Απο αυτούς, περίπου το 50% (7,22 εκατομμύρια) ευθυνόταν η στεφανιαία νόσος. Τα καρδιαγγειακά νοσήματα είναι η πρώτη αιτία θανάτου στην Ευρώπη, στα οποία αποδίδονται περίπου 4 εκατομμύρια θανάτοι ετησίως. Σχεδόν το 50% του συνόλου των θανάτων στην Ευρώπη προέρχεται από τα καρδιαγγειακά νοσήματα (Στατιστικά στοιχεία 2005, British heart foundation - <http://www.heartstats.org>). Σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία της Αμερικανικής καρδιολογικής εταιρείας, το 34,2% του πληθυσμού των Η.Π.Α. το 2002, έπασχε απο καρδιαγγειακή νόσο. Επίσης αναφέρεται ότι αυτές οι παθήσεις ήταν η κυριότερη

αιτία θανάτου τόσο σε άνδρες όσο και σε γυναίκες και ευθυνόταν για το 38% των θανάτων (1 στους 2,6 θανάτους), που σημειώθηκαν το 2002 στις Η.Π.Α. Επιπλέον το 2002 ο ρυθμός πρώιμου θανάτου (<65 ετών) απο καρδιαγγειακές παθήσεις, ήταν 320,5 ανα 100000 άτομα (<http://www.americanheart.org>). Στις σύγχρονες κυρίως κοινωνίες, ο τρόπος ζωής των ανθρώπων, ευνοεί την λεγόμενη διατροφή δυτικού τύπου. Τα ταχυφαγεία και οι κονσερβοποιημένες τροφές, είναι μια εύκολη λύση των ανθρώπων των πόλεων, που λόγω του λίγου ελεύθερου τους χρόνου και των πολλών υποχρεώσεων, καταφεύγουν εκεί. Τροφές πλούσιες σε κεκορεσμένα λιπαρά, συντηρητικά, αυξημένη λήψη υδατανθράκων, άλατος, ζάχαρης, σε συνδυασμό με την καθιστική ζωή, το άγχος των μεγαλουπόλεων, της παχυσαρκίας και του καπνίσματος, αποτελούν μεγάλο παράγοντα κινδύνου εμφάνισης καρδιοπαθειών. Σύμφωνα με την Moore(2000), « Η τροποποίηση της διατροφής είναι μέρος της θεραπείας όλων των ασθενών με στεφανιαία νόσο » (Moore 2000:218). Η θετική επίδραση στην υγεία των πα-

ραδοσιακών διατροφικών συνηθειών των Ελλήνων και άλλων λαών της μεσογείου, συνέβαλε στην παραδοχή ότι η μεσογειακή διατροφή αποτελεί πρότυπο υγιεινής διατροφής (Κατσιλάμπρος, 2004). Αφού είναι πλέον επιστημονικά αποδεκτό, σύμφωνα με τους Μπουντούλα και Γκελέρη(1990) ότι « πρὸς το παρὼν δεν υπάρχει οριστική θεραπεία της στεφανιαίας νόσου » (Μπουντούλας, Γκελέρης 1990:150), όλες οι προσπάθειες μας εστιάζονται στην πρόληψη. Σύμφωνα με τον Κατσιλάμπρο(2004), « Γίνεται όλο και πιο ευρύτερα αποδεκτό, ότι αρκετές πλευρές της μεσογειακής διατροφής και ειδικότερα η κατανάλωση ελαιολάδου σε συνδυασμό με λαχανικά και όσπρια, μπορεί να προσφέρει σε μεγάλο βαθμό, προστασία απο ένα ευρύ φάσμα χρόνιων νοσημάτων» (Κατσιλάμπρος 2004:102), ενώ ο Holford(1998), αναφέρει ότι «Τα επικόλουθα μιας καλής διατροφής είναι η απελευθέρωση απο ασθένειες » (Holford 1998:216). Δυστυχώς όμως, χώρες με ιστορία αιώνων στην τήρηση της παραδοσιακής μεσογειακής διατροφής, όπως οι χώ-

ρες της μεσογείου, υιοθετούν σταδιακά τις διατροφικές συνήθειες δυτικού τύπου. Αυτό εμφανίζεται κυρίως στους κόλπους της νεολαίας. Θα πρέπει να τους ενημερώσουμε με επιστημονικά δεδομένα, διότι η προσκόλληση στην διαίτα αυτή, θα έχει ως αποτέλεσμα, οι νέοι αυτοί να είναι οι μελλοντικοί ασθενείς με καρδιαγγειακά νοσήματα και πάνω απο όλα να τους πείσουμε για την αναγκαιότητα της επιστροφής στην παραδοσιακή μεσογειακή διατροφή.

Η Μελέτη Φράμιγχαμ

Μία από τις πρώτες μελέτες που συσχέτισαν την αυξημένη χοληστερόλη με τη στεφανιαία νόσο διεξήχθη μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο σε μια μικρή πόλη κοντά στην Βοστώνη, στις ΗΠΑ. Η πόλη λεγόταν Φράμιγχαμ και όλοι οι κάτοικοι της εξετάζονταν κάθε λίγα χρόνια, για να διαπιστωθεί αν είχαν αναπτύξει στεφανιαία νόσο ή όχι. Η ισχυρή σχέση μεταξύ αυξημένης χοληστερόλης και στεφανιαίας νόσου έγινε αντιληπτή στις αρχές της μελέτης - όσο υψηλότερη ήταν η χοληστερόλη τόσο μεγαλύτερος ο κίνδυνος αναπτύξεως

εμφράγματος. Η μελέτη Φράμιγχαμ κατέδειξε ακόμη τη σημασία άλλων παραγόντων κινδύνου, όπως του καπνίσματος, της υπερτάσεως και του διαβήτη, και αυτοί οι παράγοντες κινδύνου επιβεβαιώθηκαν κατά τη διάρκεια των 40 ετών που οι ερευνητές παρακολούθησαν τους εθελοντές τους. Μια διατροφή με περιορισμένες αλλά επαρκείς θερμίδες και ισορροπημένη διατροφικά έχει συσχετισθεί με την επιβράδυνση της διαδικασίας γήρανσης της καρδιάς. Αυτό είναι και το μήνυμα της φετινής Παγκόσμιας Ημέρας Καρδιάς. Η έρευνα των Επτά Χωρών ξεκίνησε στα τέλη της δεκαετίας του '40 από τις ΗΠΑ - εμπνευστής και δημιουργός της ήταν ο διάσημος καθηγητής Άνσελ Κις, ο «Mr Cholesterol» όπως τον αποκαλούσαν οι Αμερικανοί, καθώς ήταν ο πρώτος εκφραστής της σύνδεσης «διατροφή-καρδιά» αλλά και εκείνης μεταξύ της χοληστερόλης με τη στεφανιαία νόσο. Στη συνέχεια συμπεριέλαβε άλλες χώρες με διαφορετικά χαρακτηριστικά, διαφορετικό τρόπο ζωής. Αποτελεί μια κλασική έρευνα-ορόσημο, τη μεγαλύτερη σε διάρκεια από όλες του είδους της, μαζί με εκείνη του Φράμιγχαμ των ΗΠΑ. Κάλυψε αρχής 12.500 άτομα μεταξύ 40 και 60 ετών. Παρακολούθηθηκε η υγεία των εθελοντών, κυρίως σε ότι αφορούσε τα καρδιαγγειακά νοσήματα αλλά και τις κακοήθειες. Σε μετέπειτα στάδιο, στην έρευνα συμπεριλήφθη και η Ελλάδα. Από την έρευνα αναγνωρίστηκε ο όρος της μεσογειακής διαίτας και αυτός του παράγοντα κινδύνου.

Στεφανιαία Νόσος

« Είναι η κακή λειτουργία ή βλάβη του μυοκαρδίου, που προκαλείται απο στένωση ή απόφραξη μιας ή περισσοτέρων στεφανιαίων αρτηριών »(Clayman 1993:550). Η Δρ.Rosalyn Carson, αναφέρει ότι «η στεφανιαία νόσος είναι η παρεμπόδιση των στεφανιαίων αρτηριών, να τροφοδοτούν με αίμα το μυοκάριο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έμφραγμα του μυοκαρδίου». (<http://www.healthgate.partners.org>). Η νόσος των στεφανιαίων αρτηριών είναι η πιο κοινή μορφή καρδιακών παθήσεων.

Το ελαιόλαδο σαν βασικό συστατικό του μεσογειακού τρόπου διατροφής, επηρεάζει την συχνότητα της στεφανιαίας νόσου και των θανάτων απο καρδιακά επεισόδια. Η δράση αυτή οφείλεται αφ' ενός μεν στην ελάττωση της αρτηριοσκλήρωσης, αφ' ετέρου δε στην τροποποίηση της συστάσεως των ιδίων των καρδιακών κυττάρων, που τα καθιστά λιγότερο επιδεκτικά σε δυσλειτουργίες. Η δράση αυτή παρατηρείται ακόμη και αν υπάρχουν άλλοι δυσμενείς παράγοντες, όπως το κάπνισμα, η παχυσαρκία, η κατανάλωση αλκοόλ, ο σακχαρώδης διαβήτης κ.α. (Καστανάς, 1999).

Η στεφανιαία νόσος, τα εγκεφαλικά επεισόδια και η περιφερική αγγειοπάθεια αποτελούν μορφές της καρδιαγγειακής νόσου. Στην Ευρώπη, τα καρδιαγγειακά νοσήματα προκαλούν ετησίως 4 εκατομμύρια θανάτους, εκ των οποίων άνω των 1,5 εκατομμυρίων αντιστοιχούν στις χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτό ισοδυναμεί με το ήμισυ περίπου όλων των θανάτων στην Ευρώπη (48%) και στην Ε.Ε. (41%).

Τι είναι η μεσογειακή διατροφή;

Η Μεσογειακή Διατροφή αναπαριστά τις τυπικές διατροφικές συνήθειες των κατοίκων της Μεσογείου. Βασίζεται στην απλή παρασκευή εύγευστων πιάτων χάρη στην ευρεία γκάμα προϊόντων που παράγονται σε αυτές τις χώρες. Παράλληλα, οι συνταγές της μπορούν εύκολα να προσαρμοστούν στις προσωπικές γευστικές προτιμήσεις του κάθε ανθρώπου. Η ελληνική εκδοχή της Μεσογειακής Διατροφής αποτελείται από προϊόντα που παράγονται στην Ελλάδα και διαμόρφωσαν τις διατροφικές συνήθειες των Ελλήνων από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα. Τα τελευταία πενήντα χρόνια έχει εμφανιστεί στο παγκόσμιο προσκήνιο μια ομόφωνη διεθνής επιστημονική άποψη ότι η παραδοσιακή διατροφή των χωρών της Μεσογείου είναι πιο υγιής από τις δυτικές ή τις άφθονες δίαιτες. Αυτή η ομοφωνία είναι αξιόπιστη επειδή είναι αποτέλεσμα της εργασίας ερευνητών απ' όλα τα σημεία του κόσμου και είναι ανεξάρτητη από μονάδες βιομηχανικού ενδιαφέροντος ή από οποιαδήποτε χώρα.

Η μεσογειακή διατροφή είναι πλούσια σε φρούτα και λαχανικά και περιλαμβάνει ζυμαρικά, ψωμί, δημητριακά, ρύζι και πατάτες, πουλερικά και ψάρια, γαλακτοκομικά προϊόντα, μερικά πολύ λίγο επεξεργασμένα εποχιακά τρόφιμα και ελάχιστα κρέας. Περιλαμβάνει όμως δύο βασικά συστατικά: το ελαιόλαδο που είναι η κύρια πηγή λίπους και το κρασί.

Η ημερήσια πρόσληψη γαλακτοκομικών γίνεται κυρίως με τη μορφή τυριού ή γιαουριού. Το πιο συνηθισμένο επιδόρπιο είναι τα φρούτα εποχής. Τα γλυκά καταναλώνονται λίγες φορές την εβδομάδα, ενώ πολλές φορές τη θέση της ζάχαρης παίρνει το μέλι. Το κόκκινο κρέας είναι σχεδόν απαγορευμένο και καταναλώνεται λίγες φορές το μήνα και σε μικρές ποσότητες, σε αντίθεση με το κοτόπουλο και το ψάρι που

καταναλώνονται κάθε εβδομάδα. Τέλος, πολύ συχνή είναι και η κατανάλωση κρασιού (ένα ή δύο ποτήρια κρασί κάθε ημέρα). Τα βασικά χαρακτηριστικά της Μεσογειακής Διατροφής απεικονίζονται σχηματικά με την αντίστοιχη Διατροφική Πυραμίδα. Πρόκειται για μια γραφική αναπαράσταση των ποσοτήτων των διαφόρων συστατικών της διαίτας με τη μορφή πυραμίδας που σχεδίασε τον Ιανουάριο του 1993, μια επιτροπή πανεπιστημιακών και ερευνητών, στην Μασσαχουσέτη των ΗΠΑ.

Που κάνει καλό η Μεσογειακή Διατροφή

Με τη Μεσογειακή Διατροφή μειώνεται σημαντικά η πιθανότητα καρδιαγγειακών παθήσεων και κατά συνέπεια της στεφανιαίας νόσου της καρδιάς, αφού το λίπος προέρχεται κυρίως από το ελαιόλαδο και το ψάρι. Ερευνητές από τη Νέα Ορλεάνη ανακοίνωσαν ότι, η κατάλληλη διατροφή για τους ανθρώπους που έχουν υποστεί έμφραγμα ή άλλο οξύ καρδιακό, είναι η Μεσογειακή Διατροφή. Η Μεσογειακή Διατροφή μειώνει τον κίνδυνο της αρτηριοσκλήρωσης, λόγω του ότι ελαττώνει τη συγκέντρωση της γλυκόζης, της ινσουλίνης και της κακής χοληστερόλης. Το ελαιόλαδο, βασικό συστατικό της μεσογειακής διατροφής ασκεί ευεργετική δράση για ορισμένους τύπους καρκίνου, όπως του μαστού και του προστάτη. Μελέτη από το Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης αποδεικνύει ότι το ελαιόλαδο μειώνει τον κίνδυνο καρκίνου του παχέος εντέρου. Οι θετικές επιπτώσεις του λίπους που προέρχεται από το ελαιόλαδο και τα ψάρια μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον έλεγχο του σωματικού βάρους, με την προϋπόθεση ότι θα μειωθεί η συνολική ημερήσια κατανάλωση θερμίδων. Η Μεσογειακή Διατροφή, προστατεύει από την πτώση των εγκεφαλικών λειτουργιών, την απώλεια μνήμης και ασθένειες που σχετίζονται με το γήρας. Σύγχρονη μελέτη του Πανεπιστημίου του Δουβλίνου κατέληξε ότι η Μεσογειακή Διατροφή, έχει θετικά αποτελέσματα στο μεταβολισμό της γλυκόζης και των λιπιδίων σε ασθενείς που πάσχουν από διαβήτη τύπου 2 (<http://www.seve.gr>).

Γιορτάστε είστε σπίτι σας!



ΕΚΚΕΣΗ CONSULTANTS

Στεγαστικά Δάνεια

Μπείτε σπίτι σας με το χαμηλότερο επιτόκιο που έγινε ποτέ από εμπορική τράπεζα και... γιορτάστε το!

Για πρώτη φορά περιθώριο επιτοκίου από 0,99%, για όλη τη διάρκεια του στεγαστικού σας δανείου!

- Δάνεια από ΑΚ12.000 μέχρι ΑΚ250.000
- Επιπρόσθετη δανειοδότηση μέχρι 10% επί του δανείου, με μέγιστο ποσό ΑΚ15.000
- Κυμαινόμενο επιτόκιο από 5,49% (ΣΕΠΕ 5,68%)
- Μακροχρόνια αποπληρωμή, μέχρι 40 χρόνια



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Η εξέλιξη είναι στη φύση μας

www.hellenicbank.com

γραμμή εξυπηρέτησης

8000 9999

γραμμή από εξωτερικό

+357 22 743843

Σημειώσεις: 1. Απαραίτητες εξασφαλίσεις: Υποθήκη, ασφάλεια πυρός/σεισμού, απλή ασφάλεια ζωής, προσωπική εγγύηση. Η παραχώρηση στεγαστικού δανείου υπόκειται στη λήψη ικανοποιητικών προς την Ελληνική Τράπεζα Δημόσια Εταιρεία Λτδ εξασφαλίσεων και η Ελληνική Τράπεζα Δημόσια Λτδ δύναται κατά την απόλυτη κρίση της να απορρίψει οποιαδήποτε αίτηση σύμφωνα με την εκάστοτε δανειοδοτική πολιτική της. 2. Το ΣΕΠΕ έχει υπολογιστεί για δάνειο €50.000 με περίοδο αποπληρωμής 25 χρόνια. 3. Το επιτόκιο και η δόση αποπληρωμής του στεγαστικού δανείου δύναται να τροποποιούνται από την Τράπεζα από καιρού εις καιρό. 4. Για την παραχώρηση του δανείου συνεπάγεται η πληρωμή εξόδων ετοιμασίας νομικών εγγράφων €25-100 - ανάλογα με το ποσό του δανείου - και εξόδων παραχώρησης δανείου 0,20% επί του ποσού του δανείου. 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατρέχετε τον κίνδυνο να χάσετε την ακίνητη ιδιοκτησία σας αν δεν πληρώνετε κανονικά τις δόσεις της υποθήκης ή οποιοδήποτε άλλο δανείου το οποίο είναι εξασφαλισμένο με υποθήκη πάνω στην ακίνητη περιουσία σας.